

I
N
F
O
R
M
E
A
N
N
U
A
L

OFICINA DE SERVICIO MUNDIAL 2021



Grupos de Familia Al-Anon
Ayuda y esperanza para los familiares y amigos de los alcohólicos

SALUDOS Y AGRADECIMIENTOS



Lynette K., Presidenta de la Junta de Administradores (Custodios)

Debbie G., Coordinadora del Comité Ejecutivo (Miembro sin Límite Geográfico)

Vali F., Directora ejecutiva

Cada año, gracias a las generosas contribuciones de nuestros miembros en todo el mundo, el personal y los voluntarios de la Oficina de Servicio Mundial de Al-Anon (OSM) tienen el privilegio de continuar la labor iniciada por nuestras cofundadoras, Lois y Anne, hace más de setenta años. Este año nuestro trabajo se pareció un poco al de nuestras cofundadoras, ya que el personal de la OSM se preparó diligentemente para perfeccionar los sistemas y los procesos para apoyar a las más de ochocientas reuniones de miembros de Al-Anon que se reúnen electrónicamente, y cuyas reuniones fueron reconocidas por la Conferencia de Servicio Mundial (CSM) de 2021 como Grupos de Familia Al-Anon. Los miembros del Equipo de Tareas del Área sin panel, tanto voluntarios como personal, ofrecieron su apoyo a los fieles servidores que son también de hecho pioneros al celebrar elecciones para Representantes de Grupo y un Coordinador interino, encargados de auspiciar la primera Asamblea de esta nueva Área sin panel, una tarea nada fácil si se tiene en cuenta que, si bien el Área sin panel no tiene Distritos, representa a más de seiscientos grupos. Qué momento tan extraordinario en la historia de Al-Anon. Qué honor servir a la hermandad durante este acontecimiento.

Mientras tanto, la Junta de Administradores (Custodios) continuó su propia evolución, optimizando su agenda para que los Custodios pudieran concentrarse en conversaciones y actividades más estratégicas. En 2021, los Custodios aprovecharon la oportunidad de reconocer la autoridad delegada a sus Comités al asignarles responsabilidades específicas, eliminando las conversaciones de la Junta de Administradores (Custodios) sobre tareas ya realizadas, y enfocándose en cambio en debatir en términos generales las decisiones críticas y oportunas. Los Custodios participaron durante muchas horas en conversaciones productivas sobre tendencias actuales que afectan a la hermandad. Los Custodios, los miembros del Comité Ejecutivo y el personal participaron en debates que invitaron a reflexionar sobre la actualización de los Objetivos y las Estrategias del Plan Estratégico, para hacer frente a posibles impactos.

El personal experimentó varios cambios significativos, con la incorporación de una nueva directora de programas, así como el cambio del antiguo puesto de Difusión Pública-Profesionales al de Relaciones con la comunidad, con el propósito de aumentar el alcance a los profesionales, no solo en el campo médico sino en otras disciplinas, como en los campos de la recuperación y la educación. Es muy entusiasmante embarcarse en esta nueva era de programas, así como de actividades y perspectivas de difusión pública. Expresamos nuestra profunda gratitud a aquellos miembros del personal de la OSM que han sentado los cimientos sobre los cuales estamos creciendo y expandiéndonos. Seguiremos honrándolos en 2022 y después.

QUIÉNES SOMOS: MISIÓN, FUTURO PREVISTO Y OBJETIVOS



DECLARACIÓN SOBRE LA MISIÓN

Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. es una organización con base espiritual que ayuda a los familiares y amigos de los alcohólicos a conectarse y apoyarse mutuamente a través de las reuniones, información y experiencia compartida.



FUTURO PREVISTO (2024-2029)

- AFG, Inc. es una organización mundial con operaciones basadas en tecnología que apoyan la entrega de acceso bajo demanda y sin barreras al programa, a la información, a las reuniones y a los Padrinos.
 - La efectividad validada por la investigación del programa de Al-Anon y Alateen para abordar la enfermedad familiar del alcoholismo es reconocida por los profesionales, las escuelas y los líderes religiosos. Sus recomendaciones a este programa aumentan el crecimiento en número de miembros y amplían su alcance.
- La sociedad en general se beneficia de la reducción de los costos de atención médica, niveles reducidos de encarcelamiento y mayores tasas de graduación.
- Los familiares y amigos de los alcohólicos se benefician de una mayor conexión para apoyarse uno a los otros, sin importar su ubicación o idioma.



OBJETIVOS (2022-2024)

• Objetivo: Miembros

AFG, Inc. proporciona acceso universal a los instrumentos para la recuperación de la enfermedad familiar del alcoholismo.

• Objetivo: Público

Tanto el público como los profesionales reconocen al alcoholismo como una enfermedad familiar, y a Al-Anon como el recurso universalmente disponible, efectivo y sostenible para aquellos afectados.

• Objetivo: Organización

AFG, Inc. tiene una estructura global que aumenta el acceso al conocimiento, los recursos y el programa.



NUESTRAS INTENCIONES



Plan Estratégico

En 2018 se desarrolló un nuevo Plan Estratégico para AFG, Inc. Los voluntarios y el personal de la OSM se comprometieron a garantizar que el Plan Estratégico fuera más que una lista de actividades a completar, convirtiéndose en cambio en el medio para lograr el futuro previsto de AFG, Inc. Con ello, la OSM estableció una visión a largo plazo que podría realizarse con el tiempo mediante la ejecución de una serie de acciones relativamente a corto plazo. El planeamiento estratégico en 2018 condujo a las iniciativas (Estrategias) para la ejecución del personal en 2019, 2020 y 2021.

Actualización de las Estrategias para 2021

Equipo de Liderazgo Estratégico del Personal

En octubre de 2020, la Junta de Administradores (Custodios) aprobó las Estrategias recomendadas por el Equipo de Liderazgo Estratégico del Personal para 2021, sujetas a la aprobación del Presupuesto Preliminar. Las Estrategias para 2021, incluidas las Estrategias acarreadas de 2020, fueron las siguientes:

Objetivo: Los miembros

- Evaluar el entusiasmo de Alateen, así como la viabilidad y la seguridad de celebrar reuniones electrónicas de Alateen.
- Actualizar y lanzar la nueva tecnología de la Tienda en línea de la OSM para facilitar el uso de los miembros y proporcionar acceso trilingüe a la Literatura Aprobada por la Conferencia (véase la Actualización de la Tienda en línea de la OSM).
- Emitir en forma continua el contenido premium de la *Aplicación Móvil*, de modo que refleje los comentarios de los suscriptores, y desarrollar un proceso para la emisión sostenida.
- Actualizar y traducir las Políticas de la OSM para garantizar un acceso conforme a las prácticas actuales en los tres idiomas sostenibles en la estructura de la OSM.

Objetivo: El público

- Desarrollar campañas enfocadas a *LinkedIn* para aumentar el conocimiento de profesionales sobre la disponibilidad de los Grupos de Familia Al-Anon (véase la Estrategia de Comunicación de *LinkedIn*)
- Implementar un formato de prueba para ofrecer reuniones de Difusión Pública ambulantes, que llegue a los profesionales y a las agencias gubernamentales en forma virtual.

Objetivo: La Organización

- Aumentar la representación internacional dentro de la estructura global y de la Conferencia, mediante la identificación de oportunidades para que la Junta de Administradores (Custodios) elimine las barreras y que los países con estructuras de servicio nacionales puedan asistir a la Conferencia de Servicio Mundial.
- Evaluar las opciones para ampliar la capacidad de las estructuras internacionales de vender y comprar LAC entre estructuras, sin dejar de proteger los derechos de autor de AFG, Inc.

El personal se sintió agradecido de haber completado la Estrategia acarreada de la Tienda en línea en 2021, al tiempo que completó grandes proyectos de Operaciones, como celebrar en forma virtual la Cena del 70.º aniversario, y completar la actualización del *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2022-2025* (SP-24/27). Los resultados de las Estrategias de 2021 se detallan en la sección «Nuestro Trabajo» del Informe Anual.

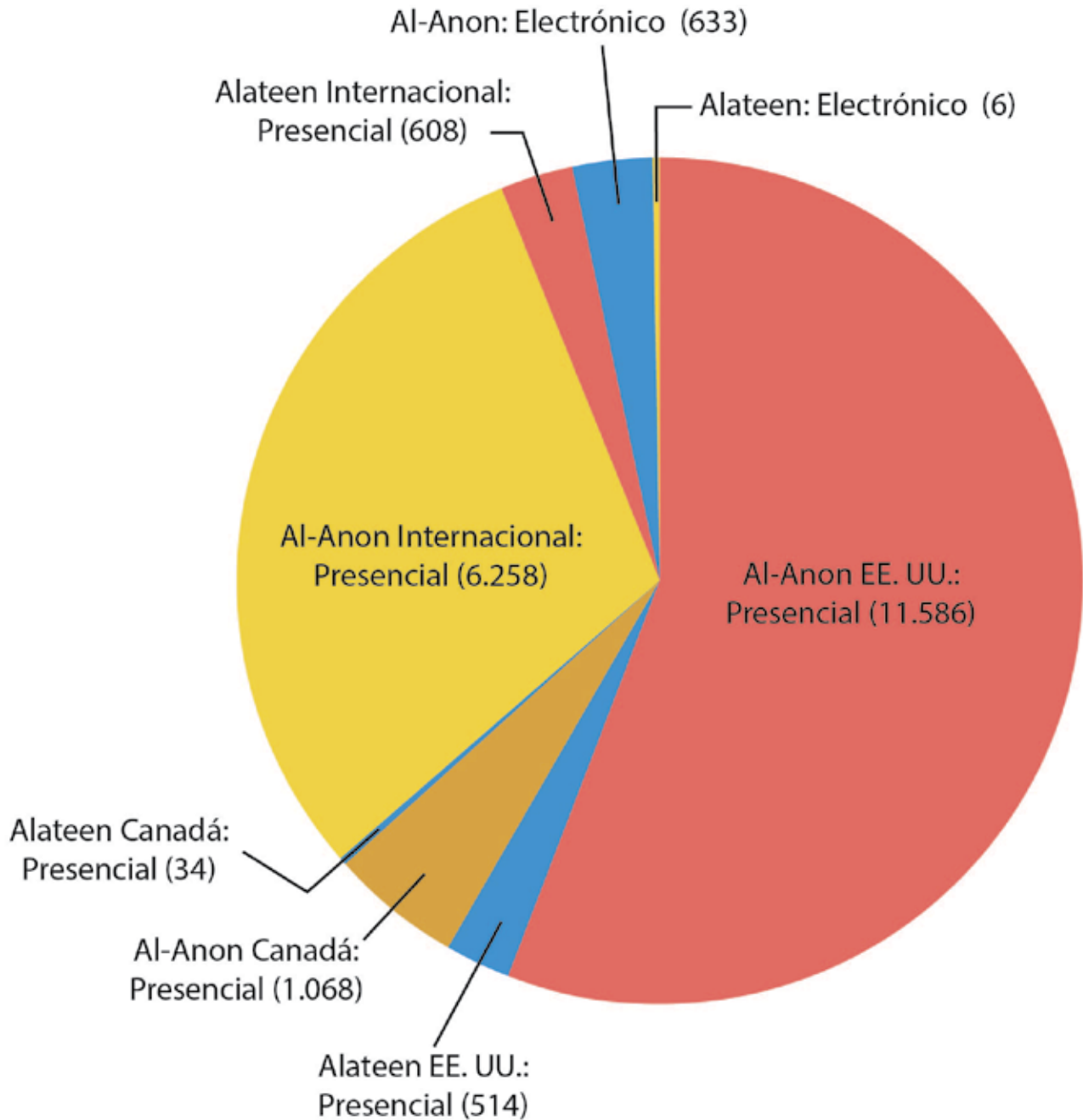
El Equipo de Liderazgo Estratégico se reunió con el Comité Ejecutivo en su función, delegada por la Junta de Administradores (Custodios), de supervisar la ejecución del Plan Estratégico, con el fin de revisar y obtener la aprobación de los cambios en las Estrategias, y de responder a las preguntas relacionadas con las actualizaciones de estatus semanales. Se solicitó y aprobó un aplazamiento (al Objetivo: la Estrategia Pública, relacionado con las reuniones de Difusión Pública ambulantes) en espera de la incorporación de una Directora adjunta—Relaciones con la comunidad a tiempo completo. Los miembros del Equipo de Liderazgo también se reúnen trimestralmente con la Junta de Administradores (Custodios) para proporcionar información actualizada sobre las Estrategias y sobre el progreso en el planeamiento de las Estrategias de 2022.

NUESTRO IMPACTO

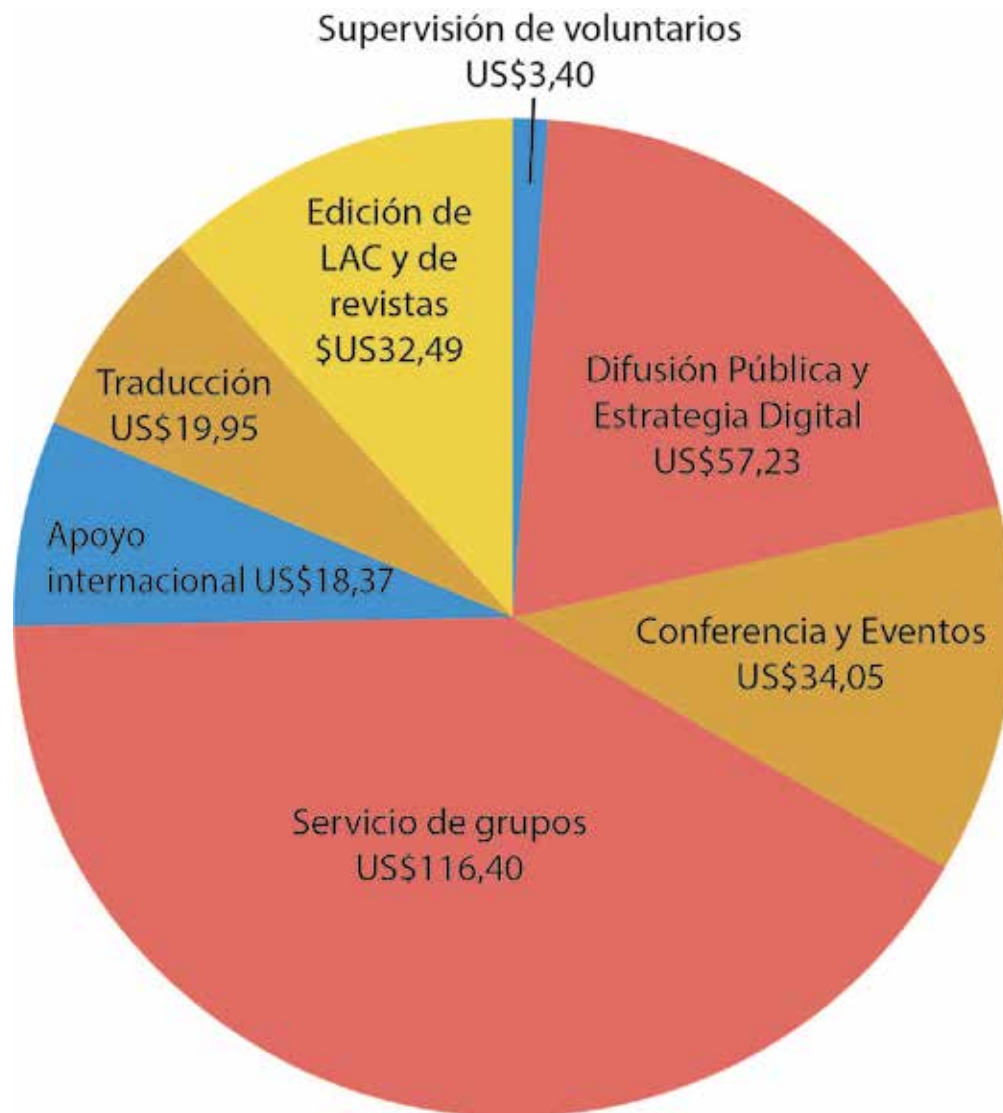


Estadísticas de los Grupos de Familia Al-Anon 2021 a nivel mundial

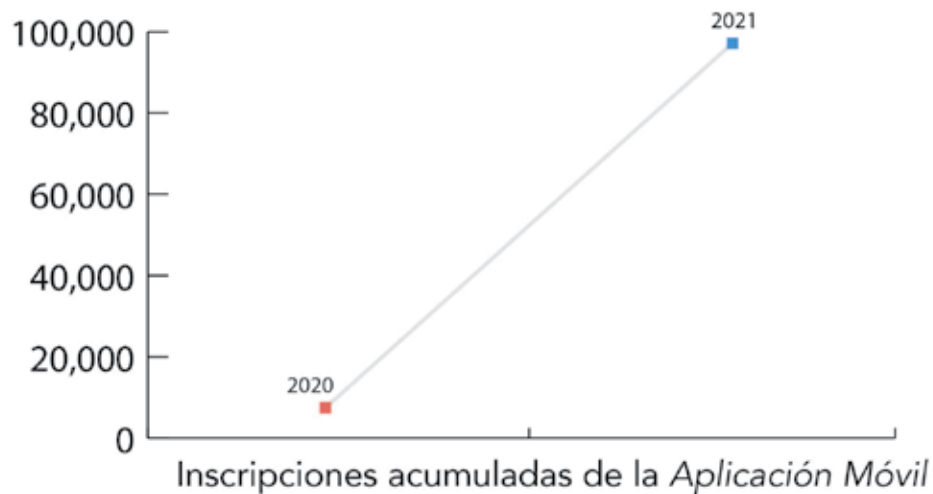
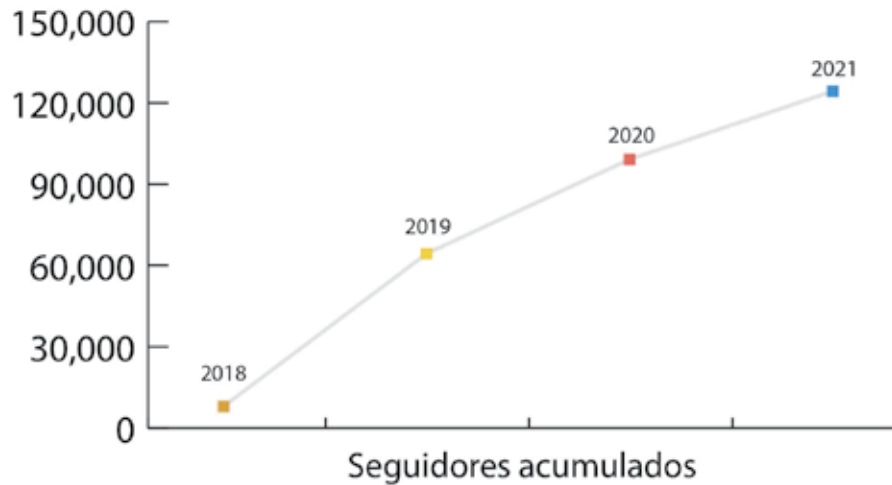
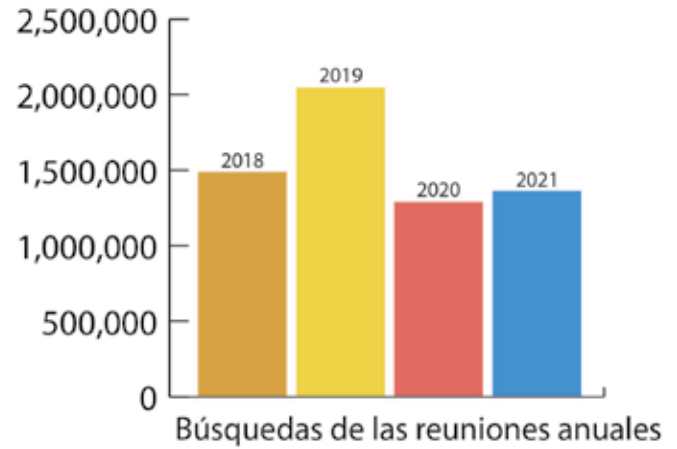
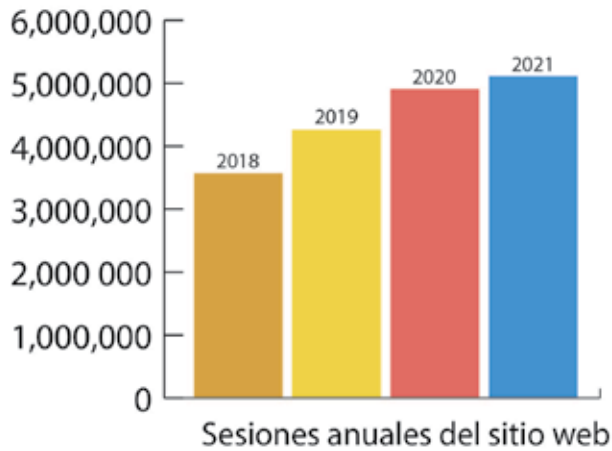
Total de grupos Al-Anon y Alateen en todo el mundo (20.707)



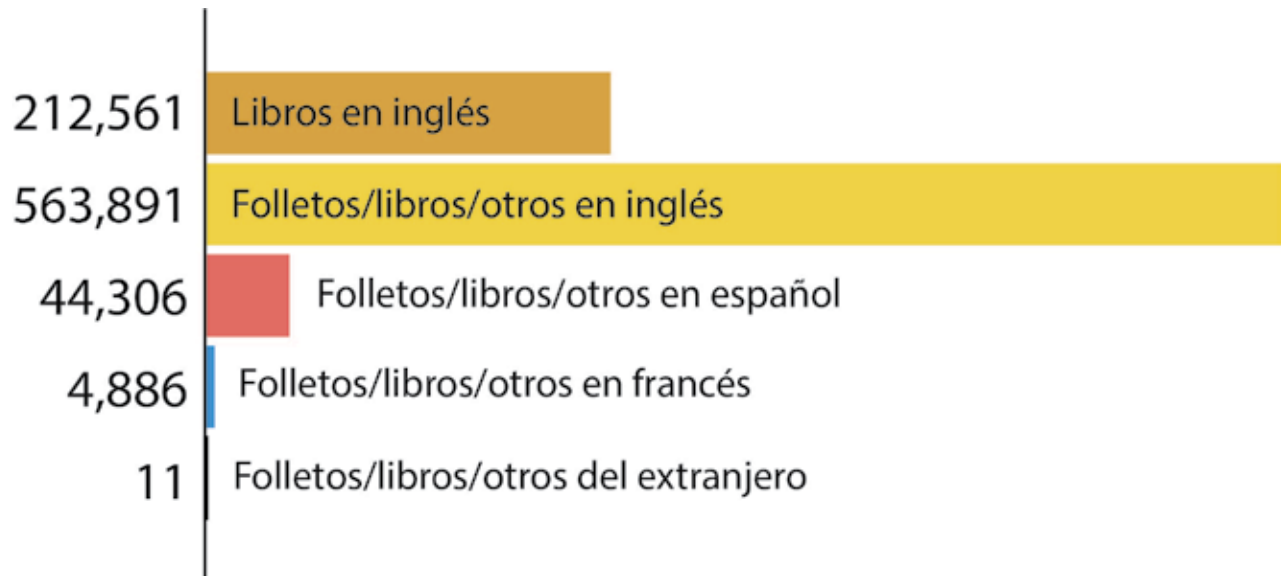
Costo de los servicios por grupo US\$218,88



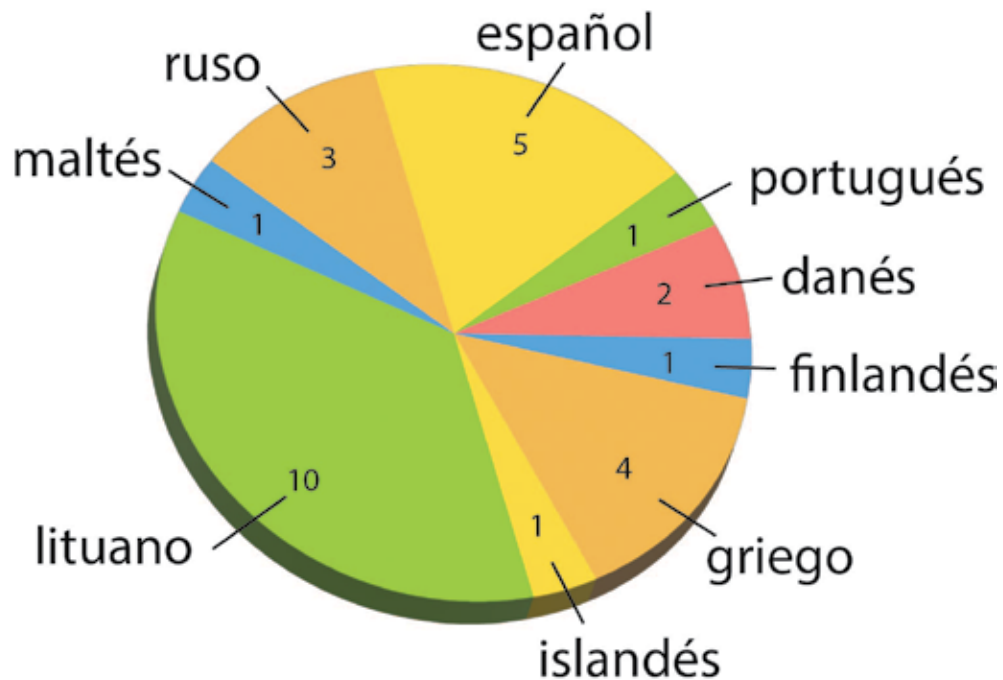
Conexiones de comunicaciones digitales



Volumen de Literatura Aprobada por la Conferencia



Solicitudes de traducción y reimpresión para Al-Anon Internacional



Resumen de la traducción

Publicaciones rutinarias y comunicaciones de la Junta de Administradores (Custodios)

- *Le lien*, revista en una francés elaborada a partir de los artículos de *The Forum* (seis números al año, con una media de 7.500 palabras traducidas por número)



- *Al-Anon y Alateen en acción*, una revista en español recopilada con los artículos de *The Forum* (seis números al año con una media de 7.500 palabras traducidas por número)
- *Le Messenger* y *En Contacto* (uno o dos veces al mes)
- Carta de la Presidenta de la Junta y actualizaciones de los Comités de Política, Finanzas y ELC (trimestralmente)
- *Lo más destacado de la CSM 2021* (una vez anualmente)
- Informe anual 2020 (una vez al año; más de 20.000 palabras traducidas)
- Carta de petición trimestral a los miembros

Otros temas

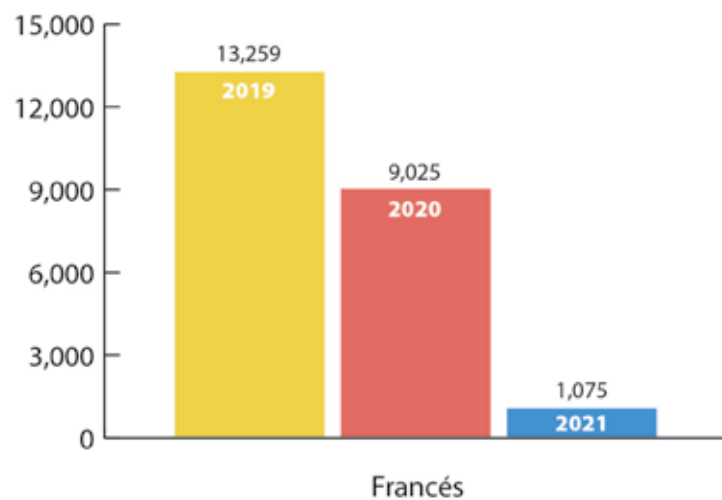
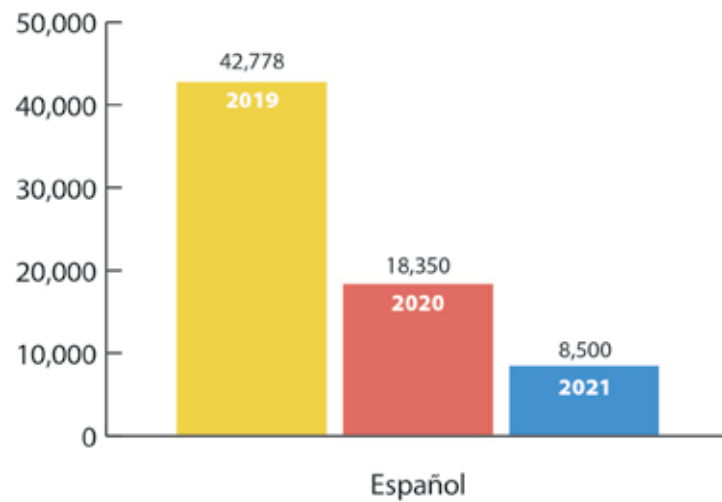
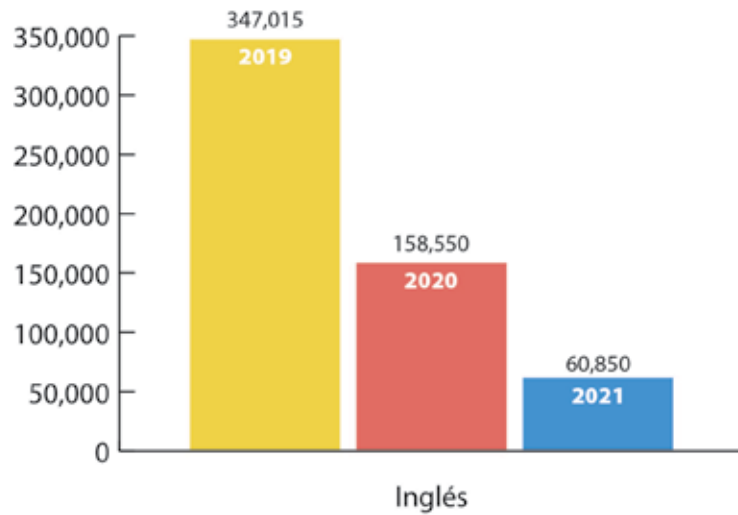
- Servicio a los grupos - Correo electrónico de bienvenida para nuevos grupos de Al-Anon presenciales; nuevos grupos de Al-Anon con ubicación física (formulario de inscripción e instrucciones); folleto de actualización anual; carta de bienvenida de la DPA para los Grupos de Familia Al-Anon que se reúnen electrónicamente; contenido de la página web de las reuniones de Al-Anon y Alateen
- Sitio web y Comunicación Digital- Actualización del contenido de varias páginas del sitio web; función de chat de la *Aplicación Móvil Grupos de Familia Al-Anon*; migración del chat de Alateen a la página web de la *Aplicación Móvil*
- ¡Bienvenido, recién llegado! (eSK-10/eFK-10)

Proyectos especiales

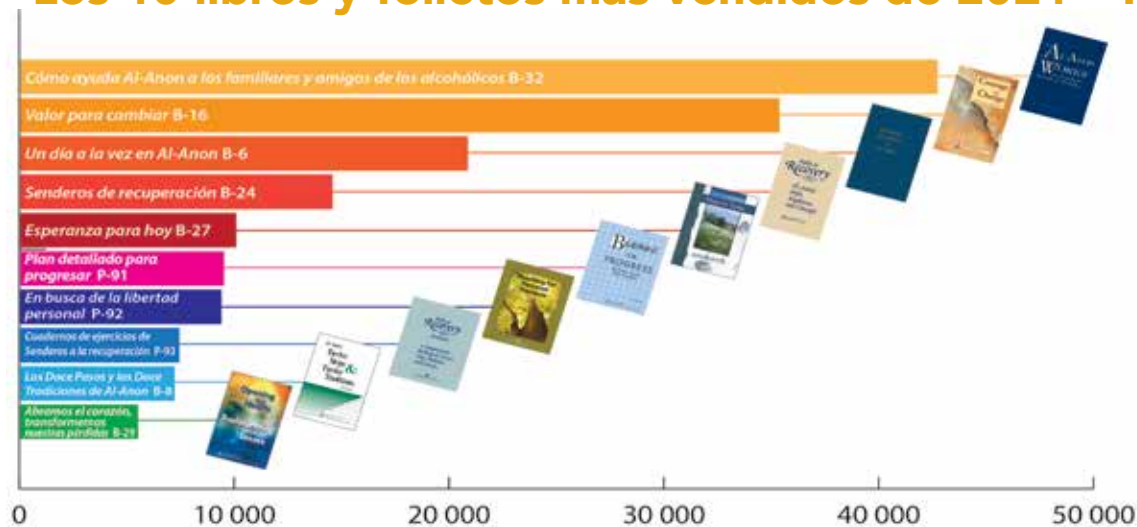
- Encuesta para los miembros 2021
- Tienda en línea - Encuadramiento, actualización de contenidos, preguntas frecuentes, política de devoluciones, frases y comandos para los usuarios, banner rotativo con contenido de la página (carrusel de la portada)
- Blog de miembros - Contenido de la página web, texto de encaudre, tema de discusión mensual
- Celebración del 70.º aniversario de Al-Anon
- Carta a los inscritos, página de aterrizaje del sitio web, página web, anuncios, guiones de charlas de los oradores invitados
- Actualizaciones del *Manual de Servicios de Al-Anon y Alateen 2022-2025*
- Guion del tráiler del Congreso Internacional de Al-Anon 2023 en Albuquerque
- Guías a seguir de Al-Anon (varias Guías a seguir anticuadas han sido actualizadas en español y en francés)



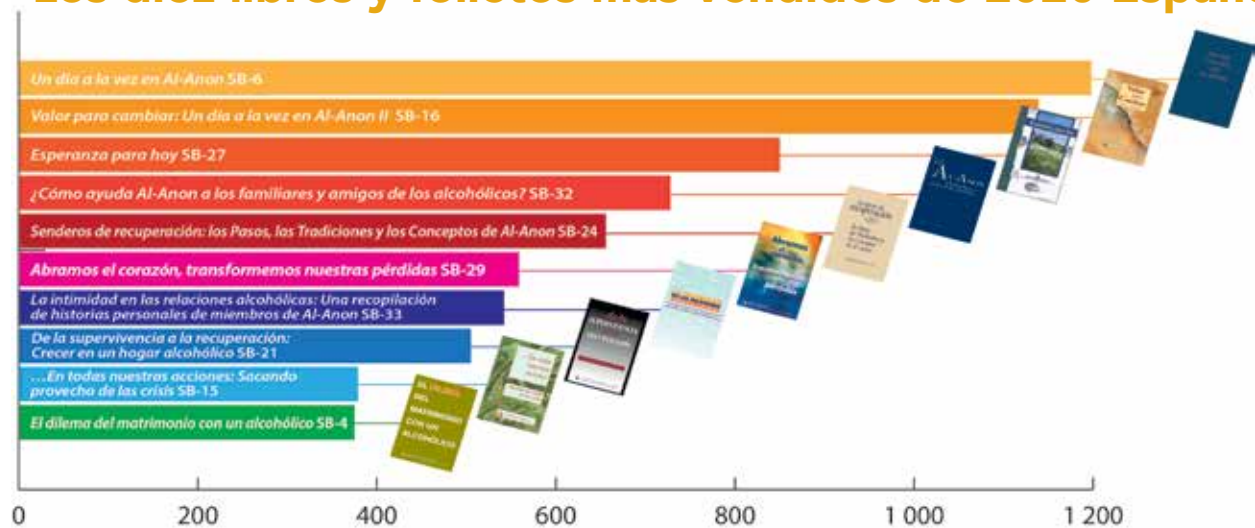
Al-Anon se enfrenta al alcoholismo



Los 10 libros y folletos más vendidos de 2021 – Inglés



Los diez libros y folletos más vendidos de 2020-Español



Los diez libros y folletos más vendidos de 2020-Francés



NUESTRO TRABAJO



Objetivo: Miembros

AFG, Inc. Proporciona acceso universal a los instrumentos para la recuperación de la enfermedad familiar del alcoholismo.

Desde su origen en 1951, el propósito de la Comisión Directiva Central ha sido lograr una mayor unidad de la creciente y cambiante hermandad, lo que requiere periódicamente hablar con los demás y razonar juntos las cosas a través de los inevitables desacuerdos. En 2021, la Junta de Administradores (Custodios), el Comité Ejecutivo y el personal de la OSM continuaron esta tradición al descubrir nuevas formas de apoyar a los fieles servidores dentro de la estructura de la OSM, mientras compartían experiencia, fortaleza y esperanza, atravesaban los desafíos referentes a Alateen que surgieron durante el proceso de recertificación, y apoyaban a los grupos electrónicos recientemente reconocidos, durante este acontecimiento histórico de crear una nueva Área para representar a más de 600 grupos. Cada actividad sirvió para apoyar a la hermandad en sus esfuerzos de ofrecer un acceso seguro y universal a los instrumentos para la recuperación de la enfermedad familiar del alcoholismo en todo el mundo.

Sirviendo a los miembros, las reuniones y los grupos

Sarah S., Directora de programas

Marsha W., Directora de programas emérita

Sue P., Directora adjunta-Servicio a los grupos

Scot P., Director adjunto-Comunicaciones de marca

Christa A., Especialista sénior de servicios a los grupos

Valerie Stump., Administradora de registros GFA (No miembro)

Bob H., Administrador del sitio web

Comunicación de miembros y grupos de Al-Anon

Las comunicaciones del Servicio a los Grupos con la hermandad continuaron enfocándose en suministrar orientación a los grupos de las siguientes maneras:

- A medida que se reabrían partes de la estructura de la Conferencia de Servicio Mundial (CSM), los grupos enfrentaban en sus conciencias de grupo el desafío sobre cómo seguir reuniéndose. El personal de Servicio a los Grupos compartió las experiencias de otros grupos, con respecto a miembros en reuniones que habían migrado temporalmente a plataformas en línea y estaban considerando opciones híbridas. Muchos grupos no tuvieron éxito en reunirse de forma híbrida. Se estimuló a los miembros a participar en debates más amplios a nivel de Distrito y de Área, y a aplicar sistemáticamente los principios de Al-Anon al intentar reanudar las reuniones presenciales. Se estimuló a los miembros cuyos grupos tomaron la decisión de seguir reuniéndose en línea a que se inscribieran como un Grupo de Familia Al-Anon que se reúne electrónicamente, para que los recién llegados supieran dónde encontrar ayuda en grupos electrónicos activos y sostenidos.
- Como resultado de la decisión de la CSM de 2021 de reconocer como Grupos de Familia Al-Anon a las reuniones de Al-Anon que utilizan plataformas electrónicas, el personal de la Oficina de Servicios Mundial (OSM) compartió los recursos y las referencias del *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2018-2021* (SP-24/27) versión dos (2), respecto a las

funciones y responsabilidades de los grupos, a través de la comunidad de AFG Connects para reuniones electrónicas. El número de grupos electrónicos inscritos aumenta cada día. A finales de año, existen 639 grupos electrónicos inscritos, que sostienen 1009 reuniones en 16 plataformas diferentes.

- Los miembros y los fieles servidores plantearon muchas preguntas, intentando esclarecer cómo un grupo electrónico podría conectarse a un Área geográfica dentro de la estructura de la OSM. Las respuestas están a la espera de las decisiones de las Áreas con base geográfica dentro de la estructura de la OSM, las cuales están celebrando debates de conciencia de grupo sobre ésta y otras cuestiones afines, así como del trabajo de la OSM, que está actualizando la base de datos de los grupos y el Formulario en línea de Registros de Grupo, para apoyar que los grupos se reúnan tanto en forma presencial como electrónica. Mediante los debates, el personal de la OSM ha sabido que muchos miembros están interesados en este concepto, ya que sus grupos, que se reunían temporalmente en línea durante la pandemia, se han dividido en cuanto al lugar y formato de la reunión y, mientras algunos miembros del grupo se reúnen en un lugar físico, otros se reúnen en línea al mismo tiempo. Los dos grupos ya no se reúnen juntos. En su función de Centro de información, el personal de Servicio a los Grupos ha ofrecido orientación acerca de participar en debates de conciencia de grupo, acatar las decisiones de la conciencia de grupo y utilizar los eslabones de servicio para obtener apoyo.

Entre abril y julio, la nueva Especialista de Servicio a los Grupos, Anne P., realizó un estudio de tres meses sobre las comunicaciones telefónicas y por correo electrónico del Servicio a los Grupos. El objetivo era determinar cómo el equipo de Servicio a los Grupos, compuesto por tres personas, podía ser más eficiente y oportuno en sus comunicaciones. El estudio de 871 llamadas y correos electrónicos reveló que el 50 por ciento se relacionaban con inquietudes de grupos, 26 por ciento con inquietudes individuales, el 14 por ciento con recién llegados y el 9 por ciento con otras personas, como profesionales, padres o alcohólicos en busca de información sobre los Grupos de Familia Al-Anon. Este estudio limitado impulsó al equipo de Servicio a los Grupos a redactar algunas respuestas estándar para las preguntas más frecuentes, a fin de ofrecer respuestas uniformes y oportunas a los miembros.

El personal sigue monitoreando el correo electrónico de bienvenida «*Welcome, We're Glad You're Here!*», disponible en la página web al-anon.org/welcome. Se han enviado más de 11,000 mensajes de bienvenida desde el 1 de enero de 2021, y más de 18,000 desde su inicio en marzo de 2020.

La Aplicación Móvil Grupos de Familia Al-Anon

En 2021, se introdujo una importante mejora en la función de noticias de la *Aplicación Móvil Grupos de Familia Al-Anon (Aplicación Móvil GFA)*. En su inicio, esta función estaba diseñada para incluir solo las publicaciones de los amigos, lo cual servía a los miembros existentes que conocían a muchos miembros. Sin embargo, la experiencia para los recién llegados que se sumaban a la aplicación resultó negativa, ya que la fuente de noticias estaba en blanco hasta que se conectaban con amigos. Esta mejora proporcionó una configuración predeterminada que compartía con todas las publicaciones en la fuente de noticias, y a la vez ofrecía una configuración que permitía a los miembros controlar quién podía ver lo que publicaban. De inmediato los recién llegados experimentaron «todo el aprecio que sentimos» por ellos al ser saludados y responder a sus preguntas.

Desde su lanzamiento en agosto de 2020, la *Aplicación Móvil GFA* ha tenido un promedio de más de 1,000 inscripciones nuevas por semana, pasando de 25,000 en la primera semana de enero a más de 75,000 a finales de diciembre de 2021.

Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2022-2025 (SP-24/27)

El *Manual de Servicio* que consta de cuatro libros separados, ha sido revisado para incluir los cambios hechos por el personal en la sección «*Grupos de Al-Anon y Alateen en acción*», las actualizaciones aprobadas por la Conferencia de Servicio Mundial (CSM) en el «Compendio de Guías de Al-Anon y Alateen» y en el «Manual de Servicio Mundial», y modificaciones menores en la sección «Los Doce Conceptos de Servicio de Al-Anon». Actualmente se está traduciendo el *Manual de Servicio*, en anticipación a su publicación en línea en los tres idiomas en la primavera de 2022. Se informó al personal que la impresión se retrasaría en 2022 más de lo previsto debido a los problemas en la cadena de suministro que están afectando a toda la industria impresora.

El personal solicitó la ayuda de cuatro Delegados anteriores, cuya experiencia en el uso del *Manual de Servicio* durante sus funciones de servicio, resultó una fuente ideal de conocimientos para servir en el Equipo de Tareas del *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen-Índice*. El Equipo de Tareas se encargó de revisar el índice en busca de espacios vacíos, exceso de detalles e inconsistencias. Los miembros del Equipo de Tareas completaron el encargo, y su trabajo se incorporó al índice del *Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen 2022-2025 (SP-24/27)*.

Coordinadores de Registros de Grupo del Área

El Equipo de Registros de AFG continuó sus esfuerzos de interactuar con los Coordinadores de Registros de Grupo del Área, perfeccionando el proceso con la adición de conferencias web en vivo, con agendas generadas por los participantes. En comparación con las conferencias web de bienvenida y orientación para nuevos fieles servidores, y las de rotación de servicio, las cuales cuentan con una agenda estándar de un año a otro, este enfoque innovador ha brindado la oportunidad a los coordinadores de informar a la OSM qué temas inmediatos necesitaban discutir o comprender.

Durante las llamadas de julio y agosto, participaron 39 coordinadores y dos miembros del personal de la OSM. Los coordinadores expresaron que estaban experimentando un volumen de cambios sin precedentes, debido a la fluidez de las reuniones y a los lugares de reunión en 2021. La OSM agradece la dedicación de estos fieles servidores, demostrada por las inquietudes que expresaron, su intenso trabajo y su interés en los cambios venideros, tales como la inscripción de los grupos electrónicos. La OSM tiene previsto seguir invitando que los coordinadores presenten temas de agenda para las conferencias web a celebrarse en 2022.

Blog de miembros en español y francés

Con el fin de ofrecer el mismo nivel de servicio a todos los miembros, el personal de la OSM puso en marcha el Blog de miembros en al-anon.org en español y francés. El Blog de miembros ofrece un sitio donde los miembros pueden compartir sobre el tema del mes o sobre cualquiera de los Tres Legados. En el primer año, el Blog de miembros recibió 65 relatos compartidos en español y 13 en francés, lo cual representa un notable aumento en comparación con ningún relato recibido en años anteriores.

Grupos de Familia Al-Anon que se reúnen electrónicamente

Tras la moción de la CSM de 2021 de reconocer las reuniones electrónicas permanentes de Al-Anon como Grupos de Familia Al-Anon, se lanzó un nuevo proyecto en la OSM para manejar las cuatro vías de esfuerzos descritas a los miembros de la Conferencia en la CSM:

- Formación de un Área sin panel
- Actualización de la tecnología de la OSM (véase Un sistema: los grupos se reúnen en forma electrónica y física)
- Apoyo de las Áreas geográficas
- Apoyo de las estructuras internacionales

Formación de un Área sin panel

El Servicio a los Grupos continuó celebrando reuniones de asuntos de grupo con los miembros que sirven como Dirección Postal Actual (DPA) para las reuniones telefónicas y en línea, a fin de preparar a las reuniones para los cambios relacionados con la moción de 2021 de la OSM. El personal utilizó la comunidad de AFG Connects para reuniones electrónicas para compartir recursos. Se estimuló a las DPA a ofrecer información actualizada en las reuniones sobre la formación de una estructura de servicio del Área. Como se prevé que la OSM dejará de actuar como fiel servidor para vincular a los grupos electrónicos con la CSM después de la Asamblea para elección de servidores del Área sin panel en enero de 2022, la última reunión de asuntos de grupo de las DPA, organizada por el personal de Servicio a los Grupos, se celebró el 20 de noviembre de 2021, con la asistencia de 87 DPA.

Con el fin de apoyar al sin panel en sus esfuerzos para elegir Representantes de Grupo (RG), formar un Área, elegir un Delegado y servidores de Área, y solicitar su aceptación en la OSM como una nueva Área, la OSM formó un Equipo de Tareas del Área sin panel. Este Equipo de Tareas estaba formado por personal de la OSM familiarizado con el tema, un voluntario de la OSM que había servido a la última Área geográfica incorporada a la OSM, y miembros de las DPA que habían participado activamente en las reuniones de las DPA. El Equipo de Tareas se encargaría de asistir a los miembros de la Dirección Postal Actual para los grupos electrónicos a elegir un coordinador de Área interino. Esta persona se encargará de facilitar la Asamblea de Área sin panel en enero de 2022. El Equipo de Tareas y el Equipo Técnico de la OSM aportarán experiencia, fortaleza, esperanza y apoyo logístico a la Asamblea. El único tema de la agenda para la Asamblea será la elección de los servidores de Área.

Una necesidad inmediata para el Área sin panel era la capacidad de enviar información sobre los Representantes de Grupo de sus grupos recién reconocidos. Varios equipos de la OSM se coordinaron para crear un proceso que aceptara los datos de los RG en inglés, español y francés. En diciembre de 2021 se contactó a todos los DPA de los grupos electrónicos inscritos para que enviaran su información sobre los RG. Esta información, de recibirse antes del 14 de enero de 2022, servirá como lista de todos los miembros con derecho a votar en la primera elección de un Delegado y servidores del Área sin panel. A finales de este año, más de 6 miembros han enviado su información de RG. ¡Qué momento tan emocionante para los Grupos de Familia Al-Anon!

Perspectiva: Formación del Área no geográfica

Kathi M., Miembro de la Junta de Administradores (Custodios)

En 1986, asistí a unas reuniones en Anchorage, Alaska. Se planteó la siguiente pregunta: ¿Quiere Alaska formar parte de la CSM? Yo ni siquiera sabía qué era la CSM, aunque lo aprendí enseguida. Me convertí en Representante de Grupo (RG), y asistí a la Asamblea Interina, donde se planteó la misma pregunta a los RG allí reunidos. En ese entonces, los RG de Alaska votaron a favor de formar parte de la Conferencia de Servicio Mundial. Solicitamos ser incorporados a la OSM, y enviamos nuestro primer Delegado en 1987.

Tres años más tarde, asistí a la CSM como la segunda Delegada de Alaska. Esta experiencia cambió mi vida y mi programa: me sentí en verdad parte de la hermandad mundial.

Transcurridos 34 años, ahora formo parte del Equipo de Tareas que apoya la formación de un Área no geográfica. En 1987 y 1990, no teníamos idea de las posibilidades que nos esperaban. Estoy muy agradecida de integrar este Equipo de Tareas y poder compartir mi experiencia, fortaleza y esperanza desde Alaska, a la vez que tomo conciencia de que, tanto como yo he crecido en la hermandad, la hermandad también ha crecido enormemente.

Y una vez más, siento que mi vida y mi programa están cambiando gracias a esta experiencia. Estoy realmente asombrada de que hayamos llegado tan lejos, y que hemos abarcado al mundo tanto física como virtualmente.

Apoyo de las Áreas geográficas

En la CSM de 2021, se informó a las Áreas geográficas que muchos grupos electrónicos habían expresado su deseo de atraer a una audiencia local en vez de global. En un principio, todos estos grupos fueron reconocidos como parte del Área sin panel, con un enfoque no geográfico y global. En la CSM de 2021 se estimuló a las Áreas geográficas a iniciar debates sobre si aceptarían a los grupos electrónicos que quisieran formar parte de su estructura de servicio geográfica local, y cómo lo harían. El objetivo de estas Áreas será esclarecer, para la fecha de la CSM de 2022, si aceptarían estos grupos y de qué manera. El personal estuvo disponible para ofrecer apoyo y responder a las preguntas de las Áreas geográficas. Mientras tanto, la Directora adjunta-Conferencia aprovechó la oportunidad para identificar los cambios de la Carta de la OSM necesarios para alinearse con las secciones «Manual de Servicio Mundial» y «Compendio de Políticas de Al-Anon y Alateen» que fueron revisadas en 2021. Estos cambios se llevarán a la CSM de 2022 para su consideración y aprobación.

Apoyo de las estructuras internacionales

La OSM sirve de recurso a la comunidad internacional. Tras la CSM de 2021, la OSM compartió información y orientación con las Oficinas de Servicios Generales (OSG) de todo el mundo sobre la decisión de reconocer las reuniones electrónicas como Grupos de Familia Al-Anon. Así como las Áreas en la CSM, las OSG tienen autonomía para decidir si inscriben a los Grupos de Familia Al-Anon que se reúnen a través de plataformas electrónicas y se incorporan a una estructura geográfica local. La OSM sabe de muchas estructuras internacionales que están interesadas en hacerlo, y ha tenido una conferencia web con una estructura cuyo Grupo de Trabajo tenía preguntas específicas sobre políticas, implementación y consideraciones financieras. Resultó un aprendizaje para ambas estructuras, y la OSM sigue disponible para reunirse con otras OSG y hablar de estos temas.

Mejoras a la búsqueda de grupos electrónicos

Se realizaron varias mejoras en la búsqueda de reuniones electrónicas en al-anon.org, incluida la adición de un cuadro de búsqueda donde los miembros y los recién llegados pueden buscar por nombre de grupo, día de reunión o plataforma de reunión. Se separaron los datos del día y la hora de las reuniones y se agregó la Hora Universal Coordinada (UTC, por sus siglas en inglés), que permitió mostrar las reuniones en orden cronológico, independientemente del área horaria de origen. Se incorporaron las reuniones telefónicas, y se añadió una función «Haga clic para llamar» que permite la conexión a una reunión telefónica con un solo toque. A finales de año, todos los grupos que se reunían electrónicamente podían buscarse a través de una página web.

Miembros, grupos y fieles servidores de Alateen

Coordinadores de Alateen del Área

Los Coordinadores de Alateen del Área compartieron en 2021 muchos recursos y entusiasmo, junto con experiencia, fortaleza y esperanza en su comunidad de AFG Connects. Además, comenzaron a reunirse entre ellos para apoyarse mutuamente mientras prestaban servicio durante la pandemia. Uno de los principales desafíos de los grupos de Alateen que se reúnen temporalmente en línea como resultado de la pandemia es que los Padrinos de Grupos de Alateen tienen la tarea de verificar que los participantes se encuentren físicamente en el Área donde se reúne el grupo.

En 2021, cuatro Áreas (Iowa, Carolina del Sur, Montana y el Este de Texas) presentaron cambios a los Requisitos de Seguridad y Comportamiento de Alateen del Área, que resultaron estar en cumplimiento sustancial. Diez Áreas (Hawái, Luisiana, Maine, el Sur de Minnesota, Misuri, Pensilvania, Ohio, Dakota del Sur, Utah y Virginia) presentaron requisitos actualizados que aún se están revisando.

Se recordó a los fieles servidores de las Áreas que cualquier cambio en los Requisitos de Seguridad y Comportamiento de Alateen del Área debe ser revisado y aprobado por la OSM antes de ser implementado en sus Áreas.

Recertificación de Alateen del Área

Los Equipos de Servicio a los Grupos y de Registros de AFG colaboraron para elaborar un plan de comunicación coordinado para apoyar a los Encargados del Procedimiento de Área de Alateen (EPAA) y a los Coordinadores de Alateen durante la certificación anual de Alateen. El plan de comunicación incluía contacto frecuente, oportunidades de capacitación y chequeos. Estos esfuerzos se realizaron a lo largo del periodo de la certificación anual de los Miembros de Al-Anon que Participan en el Servicio de Alateen (MAPSA) y de las verificaciones de grupo de Alateen.

Once Áreas no cumplieron con la fecha límite del 15 de junio, y perdieron la autorización de usar el nombre de Alateen en relación con cualquier grupo o evento con la participación de Alateen. El Servicio a los Grupos está trabajando estrechamente con estas Áreas para revisar y aprobar sus Requisitos de Seguridad y Comportamiento de Alateen actualizados, a fin de reanudar sus programas de Alateen. Hasta la fecha, dos de las Áreas han sido certificadas por completo, seis están en revisión y tres aún no han presentado los requisitos actualizados.

Nuevo procedimiento de certificación para personal de la OSM y voluntarios de Alateen

En 2020, el personal de la OSM recomendó, y la Junta aprobó, la creación de un programa de certificación para aquellos que sirven a Alateen representando a la Oficina de Servicio Mundial (OSM). Se requiere que todos los voluntarios de la OSM, así como los miembros con y sin voto del personal administrativo de la OSM, y el personal de la OSM cuyas funciones implican la orientación de las Áreas dentro de la estructura de la OSM en relación con Alateen (específicamente los miembros del Equipo de Servicio a los Grupos), asistan al programa de capacitación. Este año, la Directora adjunta-Servicio a los Grupos completó la primera capacitación para la Certificación de Alateen del Personal y Voluntarios de la OSM en la reunión de la Junta de Administradores (Custodios) de julio de 2021, y todos los participantes completaron el entrenamiento gubernamental sobre las leyes de Virginia con respecto al trabajo con menores de edad.

Período de prueba de las reuniones electrónicas de Alateen

Como parte de la Estrategia de Viabilidad de los Grupos Electrónicos de Alateen, la OSM inició un proyecto piloto para celebrar las reuniones Chat de Alateen en la *Aplicación Móvil Grupos de Familia Al-Anon*. Estas reuniones han contado con una asistencia constante y en aumento. En diciembre de 2021 se cumplió un año completo de reuniones de Alateen en la aplicación móvil. Por motivos de seguridad, las reuniones de Alateen en la aplicación móvil se conducen de manera diferente a las reuniones de Al-Anon. Las reuniones de Alateen en la aplicación móvil requieren el uso de la sala de espera, y las cámaras deben estar encendidas durante toda la reunión. La reunión recién se abre una vez que el anfitrión asignado ha iniciado la sesión.

Los MAPSA certificados que apoyan las reuniones de Alateen de la aplicación móvil recibieron sesiones de capacitación en vivo y apoyo directo del personal de la OSM durante el primer trimestre de 2021. Los Padrinos de Grupo de Alateen solicitaron que se celebraran conferencias telefónicas periódicas vía web para obtener más apoyo. El personal de Servicio a los Grupos de la OSM celebró reuniones con estos Padrinos en febrero, marzo, abril, junio y septiembre. Estas conversaciones llevaron a la creación de una comunidad de AFG Connects donde los MAPSA que apoyan estas reuniones pudieran compartir sus experiencias. Esta comunidad beneficia tanto a los MAPSA como al personal de la OSM que participa en el proyecto de Estrategia. La comunidad de AFG Connects para la aplicación móvil de Alateen se abrió el 2 de agosto de 2021.

Para brindar mayor apoyo al proyecto, la OSM amplió las funciones de la aplicación móvil e incluyó una función de «reunión de prueba». Esta función ofrece un medio de entrenamiento seguro en el cual los Coordinadores de Alateen del Área pueden estimular a los MAPSA certificados a servir en las reuniones de Alateen de la aplicación móvil.



Servicios de Información de Al-Anon

Una revisión de la participación de la comunidad del Servicio de Información de Al-Anon (SIA) en AFG Connects reveló que solo el 40 por ciento de los SIA activos estaban utilizando la plataforma. Los Servicios de Información de Al-Anon (SIA) cumplen muchas funciones vitales, entre ellas la de publicar la información actual de las reuniones locales de Al-Anon. El personal de Servicio a los Grupos consideró que la participación de los SIA en esta comunidad de AFG Connects podría fomentar el apoyo mutuo, así como aumentar la precisión de los detalles de las reuniones. En un esfuerzo por aumentar la participación, el Servicio a los Grupos se puso en contacto con los SIA para invitarlos a participar en AFG Connects. El personal utilizó la comunidad para estimular a los enlaces del SIA y a los gerentes administrativos a conectarse con los Representantes de Distrito y con los Coordinadores de Registros de Grupo del Área para obtener información actualizada sobre las reuniones. El personal compartió su experiencia, fortaleza y esperanza respecto a que el procesamiento de las actualizaciones de las reuniones enviadas directamente por los miembros del grupo, en vez de ser procesadas a través del procedimiento del Área, puede causar que se publique información incorrecta sobre las reuniones.

Una revisión más profunda de los 250 SIA y SIA/CDP (Centro de Distribución de Publicaciones) inscritos en la estructura de la CSM reveló que 28 se encontraban en estatus «sin correo», lo que los dejaban desconectados de la OSM. El personal reconoció que era factible que el correo fuera devuelto debido a los cierres de las oficinas por la pandemia, por lo cual se contactó a cada SIA y SIA/CDP por teléfono o correo electrónico para confirmar el estado de las operaciones. Este esfuerzo dio lugar a una mejora significativa ya que, a finales de año, solo 12 seguían en estatus «sin correo». El personal de Servicio a los Grupos tiene previsto completar una Actualización Anual de SIA/CDP en 2022.

Servicio de correspondencia para presos

El Servicio de correspondencia para presos sigue recibiendo mucho interés por parte de miembros interesados en ser un contacto de presos, pero prácticamente ningún interés por parte de los encarcelados. El Servicio a los Grupos continúa recibiendo muchos pedidos de encarcelados que solicitan se envíe, a ellos y a sus familiares, Literatura Aprobada por la Conferencia en forma gratuita. Estos pedidos se remiten a los coordinadores de Difusión Pública del Área y locales para su seguimiento.

Conduciendo la Conferencia, el Congreso y las visitas de la hermandad

Sarah S., Directora de programas

Marsha W., Directora de programas emérita

Suzanne M., Directora adjunta-Conferencia

Chris Baker, Planificador de reuniones y viajes (No miembro)

Yadi McCoy, Especialista en capacitación y logística de eventos (No miembro)

Lynette K., Presidenta de la Junta de Administradores (Custodio)

Rosie M., Coordinadora del Equipo de Liderazgo de la Conferencia (Custodio)

Nancy S., Coordinadora del Equipo de Liderazgo de la Conferencia (Custodio)

Jean L., Coordinadora de ¡Emprendamos el viaje! Usted y su Junta se conectan (Custodio)

La Conferencia de Servicio Mundial

La CSM de 2021 se celebró en forma virtual, tras la decisión de la Junta de Administradores (Custodios) de octubre de 2020 de no reunirse en persona debido a las continuas restricciones

de viajes y reuniones relacionadas con la pandemia. Esta decisión ofreció al Equipo de Liderazgo de la Conferencia (ELC) tiempo suficiente para ilustrar el tema de la CSM «Avancemos con unidad, valor y perseverancia» mediante una agenda en línea completa y dinámica para los 90 miembros con voto y otros asistentes. Durante la semana de reuniones, los miembros de la CSM también disfrutaron de un «Salón de Hospitalidad» virtual para visitar durante los descansos.

Un beneficio inesperado de la CSM virtual fue la asistencia récord de 12 representantes de las estructuras internacionales de la Oficina de Servicios Generales (OSG), quienes aportaron cada día su experiencia, fortaleza y esperanza.

Los miembros de la 61.ª CSM hicieron historia al aprobar mociones reconociendo las reuniones electrónicas permanentes como Grupos de Familia Al-Anon, actualizando el Preámbulo sugerido de Alateen para los Doce Pasos, e incluyendo servicios de interpretación (en español y francés) como parte del Presupuesto de la CSM. Estas mociones reflejan claramente la Declaración sobre la Misión de la Junta: «Al-Anon Family Group Headquarters, Inc. es una organización con base espiritual que ayuda a los familiares y amigos de los alcohólicos a conectarse y apoyarse mutuamente a través de las reuniones, información y experiencia compartida».

Aunque la CSM de 2021 estaba programada para celebrarse en Nueva York, con un viaje durante la semana a *Stepping Stones* en Katonah (el hogar de nuestra cofundadora Lois W. y de Bill W., cofundador de AA), los miembros de la Conferencia «visitaron» *Stepping Stones* virtualmente desde sus hogares.

Se invitó a los miembros de la CSM a compartir «¿Qué se están llevando de la Conferencia?» Una asistente a la CSM expresó: «. . . Aún en forma virtual, pude sentir la energía, el amor y el compromiso de todos para asegurar que los grupos de Al-Anon y Alateen sigan estando presentes para aquellos en busca de esperanza y ayuda debido al efecto que el alcohol está teniendo en un ser querido...»

Como resultado de la búsqueda, por parte del Equipo de Liderazgo de la Conferencia, de otras formas de involucrar a los Delegados, tres Delegados del Panel 60 aceptaron invitaciones para participar en 2022 en el Equipo de Tareas de la OSM para Emparejar Mentores y Aprendices.

Perspectiva: Nuestra primera Conferencia virtual de alcance completo

Katie W., Panel 59 Delegada

La Conferencia se abrió extraoficialmente con la sesión “*Sharing Area Highlights*” «Compartimos lo más destacado de las Áreas», en la que los Delegados se reúnen y pasan un rato conociéndose antes de que comience el trabajo de la Conferencia. Fui copresidenta de esta sesión y pasamos meses planeándola, e incluso ensayando todos los aspectos técnicos con antelación...y ¿adivinen qué? Todo lo que podía salir mal técnicamente, salió mal. A veces la diligencia debida y el planeamiento no son suficientes para garantizar el nivel de éxito que creemos que buscamos. Pero lo que acabamos consiguiendo fue un diálogo sincero entre los Delegados; y descubrí sin querer, cómo es caminar una milla en los zapatos de otros Delegados. No era el resultado que nuestro comité esperaba, pero resultó ser exactamente la experiencia que los Delegados necesitaban.

Conocimos las circunstancias particulares que cada persona enfrentaba al tener que asistir a la Conferencia en forma virtual. Yo personalmente tuve que salir de casa y pasar una semana en una habitación ubicada encima del garaje de otra persona para tener privacidad y Wi-Fi, dos cosas que no tenía en mi casa. Quedó muy claro que cada uno estaba sacrificando algo, y que todos nos estábamos ejercitando de una nueva manera porque creemos en el valor de la CSM y en nuestro lugar en ella. Lo único que hubiéramos preferido era que nuestros 12 representantes internacionales nos hubieran acompañado en persona, ya que ellos también fueron una parte muy importante de la CSM de 2021.

Perspectiva: Ofrecer interpretación trilingüe para la Conferencia

Lynette K., Presidenta de la Junta de Administradores (Custodios)

Yo era una nueva Custodio asistiendo a mi primera reunión de la Junta en julio de 2018, cuando el Equipo de Liderazgo de la Conferencia (ELC) presentó una recomendación a la Junta para ofrecer interpretación profesional para los Delegados de habla hispana y francesa en la CSM. Tras un debate a fondo, y pidiendo orientación a nuestros Poderes Superiores colectivos, la Junta aprobó una moción para autorizar un proyecto especial, financiado por el Fondo de Reserva, para proporcionar interpretación oral durante un período de prueba de tres años, a partir de la CSM de 2019. Me pareció una medida ambiciosa, y me hizo reconocer que los miembros de la Junta tomaban en serio el Futuro Previsto del Plan Estratégico de acceso sin barreras al programa y a la información.

La CSM de 2021 era el último año del periodo de prueba de tres años. Antes de que la Junta pudiera tomar una decisión sobre la continuidad de la interpretación en la CSM, se necesitaba la opinión de los Delegados. La Junta propuso un debate en la CSM de 2021 sobre la continuidad de la interpretación y la manera de financiar el costo. Tras el debate, los miembros de la Conferencia de 2021 aprobaron una moción para incluir la interpretación en la CSM, y asignar el costo como parte del monto de los gastos igualados para los Delegados. Me colmó de alegría ver que la visión de la Junta y del ELC sobre una Conferencia trilingüe iba a hacerse realidad. Fue gratificante ver cómo los miembros de la Conferencia ponían en práctica el tema de la Conferencia de 2021, «Avancemos con unidad, valor y perseverancia».

Perspectiva: Cumplir con las responsabilidades de la CSM de proteger el servicio mundial de Al-Anon a través de discusiones y decisiones sobre políticas

Marianne B., Coordinadora del Comité de Políticas (Custodio)

Uno de los aspectos destacados para mí, como voluntaria de la Junta de Administradores (Custodios), ha sido servir en el Comité de Políticas. «Prepárate para conversaciones sobre políticas que serán detalladas, reflexivas, interesantes y a menudo largas», fue el consejo de mi mentora de la Junta al comenzar mi primera reunión del Comité de Políticas allá por julio de 2019. Tenía toda la razón. Dado que la responsabilidad del Comité de Políticas es asegurar que todas las políticas estén alineadas con las Tradiciones y los principios espirituales de Al-Anon, el proceso de discusiones consideradas y profundas requiere tiempo y paciencia. A menudo, necesito pedirle a mi Poder Superior que me ayude a ir más despacio durante las discusiones sobre las políticas y a prestar atención a lo que se está compartiendo, cuáles podrían ser las repercusiones, y si las recomendaciones están alineadas con nuestras Tradiciones y Conceptos. ¡Hay mucho para considerar!

En los debates sobre las políticas, ahora deseo alcanzar nuevas perspectivas y puntos de vista. Con un grupo tan dinámico integrado por Custodios, miembros del Comité Ejecutivo y los miembros de la Conferencia del personal administrativo de la Oficina de Servicio Mundial (OSM), siempre hay algo nuevo que aprender. Cuando consideramos cualquier recomendación de cambio, se presentan, consideran y debaten diferentes puntos de vista. Aprecio y valoro especialmente las perspectivas particulares y la plétora de experiencias que el personal de la OSM siempre aporta a estas conversaciones.

La CSM de 2021 fue un año emocionante y desafiante, ya que los Equipos de Tareas de Políticas recomendaron cambios al Preámbulo sugerido de Alateen para los Doce Pasos, así como a las secciones de Contribuciones y Anuncio de Eventos del Compendio de Políticas, y también la aprobación del procedimiento propuesto para completar las modificaciones menores interinas al Compendio de Políticas. Al haber todos invitado a nuestros Poderes Superiores a estas discusiones, celebradas en forma virtual, sentí que los principios espirituales de nuestro programa estaban en funcionamiento.

- La presentación sobre el Preámbulo de Alateen planteó muchas preguntas que invitan a la reflexión. Después de añadir tiempo adicional a la agenda de la CSM y de considerar todos los puntos de vista, se aprobó la moción de aceptar los cambios.
- El debate sobre Anuncio de Eventos destacó algunas consideraciones que aún no habían surgido en los debates anteriores sobre políticas. Teniendo en cuenta las preguntas planteadas por los miembros de la CSM, el Coordinador del Equipo de Tareas pidió que se retirara la moción, y que el Comité de Políticas volviera a evaluar esta porción del Compendio de Políticas.
- Los Equipos de Tareas de Contribuciones y de Acciones Provisionales de Modificaciones Menores presentaron sus mociones, se debatieron los cambios y la CSM aprobó sus recomendaciones. Nuestros principios espirituales de respeto, confianza, participación, humildad y consideración afectuosa se vieron realmente personificados en la CSM de este año.

Los desafíos de reunirse virtualmente, aunque continúan, no redujeron el intenso trabajo, la perseverancia y la integridad que demostraron los Equipos de Tareas de Políticas, así como todos los miembros de la CSM de 2021. Durante este último año, ha sido un privilegio para mí trabajar con miembros tan considerados y comprometidos. ¡Ojalá todos pudieran tener esta increíble experiencia!

Apoyo a la estructura de la CSM y los fieles servidores

Con el fin de expandir su compromiso de proporcionar «acceso sin barreras al programa, a la información y a las reuniones», la Junta decidió en abril de 2021 implementar un formato de conferencia web de prueba para entregar las Cartas de la Presidenta de la Junta y las tres actualizaciones adjuntas, del Comité de Finanzas, el Comité de Políticas y el Equipo de Liderazgo de la Conferencia. El objetivo de la prueba era distribuir las Cartas de la Presidenta en los tres idiomas a los Delegados con mayor rapidez. En mayo, agosto y noviembre se celebraron tres conferencias web de presentación de la Carta de la Presidenta. Tras cada presentación, se celebraron reuniones de trabajo en las cuales los Custodios y sus Delegados asignados se reunieron para sesiones de preguntas y respuestas. A pedido de los Delegados, las presentaciones durante estas pruebas se interpretaron en francés.

La Coordinadora y Co-coordinadora del Equipo de Liderazgo de la Conferencia (ELC), con la Directora adjunta-Conferencia, celebraron una segunda «Sesión con los Delegados». Esta sesión exploró la variedad de fuentes de las cuales se genera la agenda de la Conferencia. El formato incluyó un segmento de preguntas y respuestas para que los Delegados consultaran sobre el material presentado. En apoyo del Objetivo del Plan Estratégico: Organización, los miembros actuales de la Conferencia tienen acceso a la grabación de esta sesión (y de futuras sesiones) dentro de la comunidad de AFG Connects para miembros de la CSM, con lo cual se «aumenta el acceso al conocimiento, los recursos y el programa».

Celebración del 70.º aniversario de la Oficina de Servicio Mundial

Este evento divertido e histórico, por primera vez virtual, tuvo lugar el sábado 10 de julio de 2021. Alrededor de 430 miembros, de un total de 1000 inscritos de 33 países, disfrutaron de esta emocionante celebración a través de conferencia web. A fin de ampliar las oportunidades de participación, se estimuló a los inscritos a organizar grupos de reuniones para ver la celebración.

La OSM dio la bienvenida a dos representantes de Alcohólicos Anónimos y a dos oradores anteriores de Al-Anon, quienes compartieron sus historias personales con la audiencia. El programa también presentó un desfile de banderas flameantes que representaban a cada uno de los países que cuentan con la presencia de Al-Anon, así como una cronología regresiva del programa, a través de la cual los miembros de todo el mundo celebraron los hitos de recuperación mediante mensajes de chat.

Para aquellos que no pudieron asistir a este evento, se compartieron las grabaciones de los oradores en la aplicación móvil durante el resto del año, en fechas y horarios prefijados y enfocados a adaptarse a la asistencia global. Esta celebración fue un evento maravilloso y memorable para todos los participantes.

Perspectiva: Celebración de la historia de la Oficina de Servicio Mundial

Jeri W., Miembro de la Junta de Administradores (Custodios)

Recuerdo mi entusiasmo cuando se anunció que la celebración del 70.º aniversario se haría en forma virtual. Mi primera reacción fue que más miembros podrían participar en las festividades ¡y así fue!

Tras escuchar a dos oradores de Al-Anon, sentí mi corazón agradecido por lo que aportaron a Al-Anon y Alateen en los primeros días de nuestro programa. Los oradores conversaron acerca de sus vulnerabilidades y de su voluntad de correr riesgos. Hablaron sobre las reuniones, el patrocinio, el servicio y Alateen. Me identifiqué con las experiencias de uno de los oradores con nuestra cofundadora Lois W; fue un recordatorio de que nunca se es demasiado viejo para intentar algo diferente. La otra oradora continúa siendo un miembro activo después de 59 años. Su dedicación me inspira.

Lo que realmente me hizo sentir parte de la hermandad mundial fue la porción final de la celebración. Gracias a la magia de la tecnología, pude experimentar en qué año cada Área pasó a formar parte de la Conferencia de Servicio Mundial (CSM). También se incluyeron los países fuera de la estructura de la CSM. En la presentación pude ver en qué momento se presentó a la hermandad cada pieza de Literatura Aprobada por la Conferencia (LAC).

Como si eso no fuera suficiente celebración, los coordinadores la elevaron de nivel. Cada miembro pudo incluir su cumpleaños de recuperación en la función de chat cuando aparecía el año correspondiente. Salí con la sensación de «abundancia». Hoy tenemos el lujo de contar con muchas reuniones disponibles, una vasta biblioteca de Literatura Aprobada por la Conferencia, y miembros dispuestos a participar en el servicio.

Congreso Internacional de Al-Anon de 2023 con participación de AA

El Equipo del Proyecto del Congreso Internacional de 2023 se formó en 2021. Este equipo es responsable del planeamiento y la ejecución del Congreso Internacional de Al-Anon con participación de AA, a celebrarse en Albuquerque, Nuevo México. El Equipo incluye a muchos miembros del personal de la OSM y, por primera vez, a una compañía de organización de convenciones, la misma que ha guiado y sigue guiando las numerosas Convenciones Internacionales de Alcohólicos Anónimos a lo largo de los años. El personal de la OSM y la Junta de Administradores (Custodios) agradecen la ayuda de esta empresa.

Una de las primeras tareas del equipo fue desarrollar un tema que reflejara tanto el sentimiento que se percibe en la hermandad, como las aspiraciones de la OSM para el Congreso, a fin de recomendarlo a la Junta en la reunión de enero. Tras la formulación y reflexión de ideas, el equipo llegó al siguiente tema:



El tono espiritual del tema ha impulsado los esfuerzos del equipo para rediseñar el programa y replantear la forma de conectarnos con las comunidades dentro de la hermandad, con el fin de crear experiencias únicas y relevantes para todos los asistentes.

Durante su visita a la sede en noviembre, cinco miembros del equipo tuvieron la oportunidad de recorrer los salones del Centro de Convenciones de Albuquerque y la Plaza Cívica adyacente, visitar ciertas atracciones, como el distrito histórico con sus cinco museos cercanos, y experimentar la amable hospitalidad de los hoteles contratados para el evento. La visita reforzó el compromiso del equipo de idear nuevas formas de celebrar la recuperación del 29 de junio al 2 de julio de 2023.

Todos están entusiasmados de compartir diseños para nuevos eventos, e ideas que permitan renovar, mejorar y actualizar nuestra reunión quinquenal, así como también mostrar nuestra sede del Congreso, ubicado en la histórica Ruta 66.

Visitas de la hermandad dentro de la estructura de la CSM

¡Emprendamos el viaje! Usted y su Junta se conectan

¡Emprendamos el viaje! Usted y su Junta se conectan, presenta una oportunidad para que los miembros se relacionen directamente con la Junta de Administradores (Custodios) y con los miembros sin Límite Geográfico del Comité Ejecutivo. Los miembros adquieren un conocimiento más profundo sobre cómo la Junta y la OSM trabajan en nombre de Al-Anon en todo el mundo. Una vez más, el Área de Ohio estuvo dispuesta a programar ¡Emprendamos el viaje! Usted y su Junta se conectan en 2021, y desafortunadamente, por segundo año consecutivo, nos vimos obligados a cancelar el evento debido a la pandemia de COVID-19. Crucemos los dedos para que haya una reunión en persona en 2022. Después del próximo ¡Emprendamos el viaje! Usted y su Junta se conectan, el período de prueba (2020 a 2022) concluirá. El Equipo de Tareas de ¡Emprendamos el Viaje! presentará recomendaciones sobre el futuro de este evento en la reunión de la Junta de Administradores (Custodios) de enero de 2022.

Participando en eventos de Área

El personal y los voluntarios de la OSM participaron en Asambleas, Congresos, talleres y sesiones de capacitación de Alateen, utilizando plataformas virtuales e híbridas. Algunos inclusive asistieron en persona. En la mayoría de los eventos se pidió al personal y a los voluntarios que compartieran un relato personal, y facilitaran una sesión de preguntas y respuestas o un taller. Los fieles servidores a lo largo de la estructura de la OSM superaron los desafíos sin precedentes originados por la pandemia de 2020, y brindaron al personal la oportunidad de asistir a 28 eventos este año.

El personal y los voluntarios de la OSM agradecen todo el trabajo realizado por las Áreas para organizar eventos virtuales e híbridos. Aunque todos han disfrutado mucho de estas experiencias virtuales, el personal y los voluntarios esperan que en 2022 podamos volver a asistir a más eventos en persona.

Perspectiva: Visitas a la hermandad en forma virtual y en persona

Diane B., Miembro de la Junta de Administradores (Custodios)

Como nueva Custodio, yo estaba deseando visitar a la hermandad cuando la Presidenta de la Junta me lo asignara. Esperaba poder conversar mientras tomábamos café, y recibir muchos abrazos. Lamentablemente, esto no ocurrió en 2021. La pandemia seguía siendo una amenaza y las restricciones continuaban vigentes.

Mi primera reunión virtual fue la Reunión de Delegados Regional Centro-Sur en marzo de 2021. Luisiana programó su reunión virtual inaugural con la ayuda de un increíble equipo técnico. Yo no tenía experiencia hablando por Zoom, o con el silencio de una audiencia virtual. Las sonrisas y la calidez de los rostros de los miembros compensaron la falta de reacciones audibles que existen en una presentación en persona.

Las siguientes invitaciones fueron de Misuri y Oklahoma, y como ambas se celebraron como eventos híbridos, asistí en persona. Con el apoyo de magníficos equipos técnicos, experimenté lo mejor de ambos mundos. Pude ver a los participantes virtualmente y en persona, y también escuchar algunas de sus reacciones.

Descubrí que, aunque puede haber diferencia en la forma de compartir nuestro mensaje, no hay diferencia en la experiencia de compartir. Cada visita estuvo llena de amor y amabilidad. Puede que aplaudamos en persona y que movamos las manos de forma virtual. Aunque no nos abracemos tanto, nuestras sonrisas expresan nuestra alegría. Agradezco que el amor de la hermandad no pueda ser silenciado. Nuestro Poder Superior de nuestro entendimiento siempre nos muestra la manera de compartir nuestra experiencia, fortaleza y esperanza.

Producción y distribución de literatura

Niketa Williams, Directora de finanzas y operaciones (No miembro)

Sarah S., Directora de programas

Marsha W., Director de programas emérita

Tom C., Director adjunto-Literatura

Sue P., Directora adjunta-Servicios a los grupos

Camille Peters, Directora adjunta-Servicio al cliente y envío (No miembro)

Suzette McKinney, Gerenta de publicaciones (No miembro)

Colette Norman, Gerenta de traducción (No miembro)

Carol C., Editora de revista

Hannah Brown, Correctora (No miembro)

Emma Pacchiana, Correctora (No miembro)

Literatura Aprobada por la Conferencia (LAC)

A lo largo de 2021, el personal de la OSM y los 15 miembros del Comité de Publicaciones recibieron más de 20 solicitudes para el desarrollo de nuevas obras de literatura o la revisión de obras existentes. El Comité presentó tres mociones a la Conferencia de Servicio Mundial de 2021, dos de las cuales se habían retrasado debido a la Conferencia abreviada de 2020. Las tres mociones fueron aprobadas y se ha comenzado a trabajar en cada proyecto. Además, el Comité completó su trabajo sobre la NUEVA LECTURA DIARIA, (título provisional) y comenzó a discutir la posibilidad de recomendar un artículo detallado sobre patrocinio a la Conferencia. A continuación, se ofrecen más detalles sobre proyectos específicos.

Desarrollar material nuevo es solo una de las formas en que la literatura de Al-Anon ayuda a los familiares y amigos de los alcohólicos. También es esencial llamar la atención sobre el increíble recurso de recuperación que ya está disponible en la literatura existente. Además de la sección mensual «Rincón de LAC» en *Al-Anon* y *Alateen en acción*, una variedad de anuncios en boletines y revistas se centran en nuestra literatura durante todo el año, incluidos artículos sobre dónde leer más sobre temas como la historia de Al-Anon, la aceptación, crecer con alcoholismo y cuidado personal. El artículo de septiembre «Inside Al-Anon Family Groups» (Dentro de los Grupos de Familia Al-Anon) en la revista *The Forum* celebró los 60 años de la Literatura Aprobada por la Conferencia, y la revista también comenzó una nueva sección titulada «CAL on ...» con citas memorables sobre temas específicos como la madurez y la gratitud.

Los Coordinadores del Área de Publicaciones son otra forma en que las noticias e información sobre literatura llegan a la hermandad. Las actualizaciones se publican regularmente en la comunidad de Coordinadores de Publicaciones de AFG Connects, donde los coordinadores también pueden conversar entre sí. En octubre, se reanudó la conferencia virtual del Coordinador de Publicaciones con la asistencia de 30 coordinadores.

Para conveniencia de los miembros, la OSM una vez más proporcionó 20 citas para su uso por las ramas de servicio en los calendarios de recaudación de fondos, sin tener que solicitar permiso por escrito. Este servicio ha reducido el trabajo de los fieles servidores y del personal de la OSM.

Nueva lectura diaria (TÍTULO PROVISIONAL)

Cuando comenzó 2021, el borrador final de la NUEVA LECTURA DIARIA (título provisional) estaba en marcha, incorporando muchos aportes de la revisión inicial del Comité de Publicaciones. Una vez que el Comité aprobó el manuscrito, el libro continuó a través del proceso de desarrollo de Literatura Aprobada por la Conferencia, incluida la revisión por parte de un Equipo de Tareas de Revisión de Políticas y la directora ejecutiva. A continuación, el Comité de Titulación recomendó un nombre: *A Little Time for Myself: A Collection of Al-Anon Personal Experiences (Un poco de tiempo para mí: Una colección de experiencias personales de Al-Anon)*. El título también fue aprobado por el Equipo de Tareas de Revisión de Políticas. El libro se encuentra actualmente en proceso de diseño y traducción, con planes para que se presente en el Congreso Internacional de Al-Anon de 2023 en Albuquerque, Nuevo México.

Perspectiva: la revisión de Políticas

Marianne B., Coordinadora del comité de políticas (Custodio)

Cuando la Conferencia de Servicio Mundial de 2014 dio la aprobación conceptual para desarrollar un nuevo libro de lectura diario que refleje la diversidad de la hermandad de Al-Anon, yo estaba sirviendo como Representante de Grupo. ¡Recuerdo que estaba muy entusiasmada con la perspectiva de otra lectura diaria! Entonces, imagine lo emocionada que estaba al saber que, sirviendo como Coordinadora de Políticas en 2021 en la Junta de Administradores (Custodios), tendría el honor de revisar el borrador de esta nueva pieza de LAC. ¡Estaba tan emocionada! La escritora/editora, el Comité de Políticas, la directora de programas y la correctora (No miembro) de la OSM ya habían revisado el manuscrito, por lo que no necesitaba enfocarme en el estilo y la corrección de pruebas. En cambio, junto con otros miembros del Grupo de Trabajo de Revisión de Políticas, nuestro papel era asegurar que los escritos fueran congruentes con nuestras Tradiciones y políticas.

Para completar la revisión de manera oportuna, decidí reservar media hora cada mañana durante seis semanas. Cada mañana, comenzaba mi día invitando a mi Poder Superior a unirse a mí cuando intentaba leer atentamente un relato compartido a la vez, haciendo pausas entre lecturas para agradecer en silencio al miembro anónimo que con tanto amor se había tomado el tiempo de participar. Las palabras y las historias de los miembros me conmovieron y aportaron consuelo y serenidad a mi día. De todas las formas maravillosas en que me ha conmovido servir como Administradora (Custodio), esta ha sido uno de mis mayores placeres. Me siento honrada y humilde de haber podido servir en este equipo de tareas de revisión. ¡Qué alegría!

Preámbulo de Alateen

De acuerdo con la Moción N.º 5 de la Conferencia de 2021 «para aprobar el Preámbulo de Alateen revisado» (véanse las páginas 41 y 42 del *2020 World Service Conference Summary (Resumen de la Conferencia Mundial de 2020)* [solo en inglés] (P-46), el personal tomó nota de toda la Literatura Aprobada por la Conferencia que incluye el Preámbulo de Alateen. Cada pieza se actualizará cuando se vuelva a imprimir. En este punto, solo un folleto, *Moving On! From Alateen to Al-Anon (¡Avanzando! De Alateen a Al-Anon)* (P-59), incluye el Preámbulo revisado.

Marcador de libros *Solo por esta noche* de Alateen

La Conferencia de 2021 presentó la Moción N.º 4 para «dar aprobación conceptual para desarrollar un marcador de libros *Solo por esta noche* de Alateen» (consulte la página 37 del 2020 *World Service Conference Summary [Resumen de la Conferencia Mundial de 2020]* (P-46). Delegó al personal de la OSM y al Comité de Publicaciones la responsabilidad de organizar el proyecto.

Para buscar relatos compartidos de Alateen, el Comité creó una política de escritura y el personal creó una página web en la que los miembros de Alateen pueden enviar relatos compartidos en línea. Se publicaron avisos sobre el proyecto dirigidos a los coordinadores de Alateen y otros fieles servidores en AFG Connects, y la política se incluyó en los boletines *In The Loop* y *Alateen Talk*.

Perspectiva: alentar la participación de Alateen en LAC

Terry R., Miembro delegado del Comité de Publicaciones

Como parte de nuestro trabajo en el Comité de Publicaciones, aportamos información sobre la solicitud de relatos compartidos para el nuevo marcador de libros de Alateen *Solo por esta noche*. Como estaba dando un taller en nuestro “Kansas Alateen Round Up”, un campamento de fin de semana para nuestros miembros de Área de Alateen, decidí tener un taller de escritura para buscar relatos compartidos para este marcador de libros. Primero, pasé el marcador de libros original *Solo por esta noche* (SM-81) y pedí a cada adolescente que leyera una de las oraciones. Conversamos sobre si les gustaba. Luego les expliqué que habíamos votado para aprobar el desarrollo de uno de estos marcadores de libros solo para Alateen y que necesitábamos sus relatos compartidos. Los niños estaban emocionados de tener uno solo para ellos.

Cuando se les dio papel y bolígrafo, algunos se pusieron a trabajar de inmediato, escribiendo de una a tres viñetas para el nuevo marcador. Algunos lo pensaron y se tomaron su tiempo. Algunos necesitaron más aliento, la seguridad de que todo lo que escribían estaba bien. Dado que teníamos una amplia gama de edades, ¡teníamos algunos escritos bastante sofisticados y otros que eran simplemente entrañables! Después de que todos terminaron, pedí voluntarios para leer los suyos. Varios de los adolescentes leyeron lo que habían escrito, y todos aplaudimos y los felicitamos por lo que compartieron. Les prometí que enviaría todo lo que compartieron y les agradecí su contribución a la literatura de Alateen. Mi impresión fue que todos se sintieron orgullosos de poder contribuir.

Nuevas introducciones a *Un día a la vez* y *El dilema*

La Conferencia de Servicio Mundial de 2021 también presentó las Mociones N.º 12 y N.º 15, que otorgan aprobación conceptual a las recomendaciones del Comité de Publicaciones para agregar nuevas introducciones a *Un día a la vez en Al-Anon* (SB-6, B-14) y *El dilema del matrimonio con un alcohólico* (SB-4) que pondría los libros en una perspectiva histórica. (Consulte las páginas 37 a 39 del *Resumen de la Conferencia de 2021 [P-46]* para obtener más detalles).

Posteriormente, delegó en el Comité la ejecución de los proyectos. La introducción a *Un día a la vez* ha sido completada y aprobada por el Comité de Publicaciones, el Equipo de Tareas de Revisión de Políticas y la directora ejecutiva. Se incluirá en la próxima edición del libro. La introducción de *El dilema* está en desarrollo.

Perspectiva: poner nuestra literatura en contexto

Mark M., Miembro sin límite geográfico del Comité de Publicaciones

Nuestra primera asignación como comité, después de la Conferencia de 2021, fue desarrollar nuevas introducciones para ser agregadas a *Un día a la vez en Al-Anon* (SB-6) y *El dilema del matrimonio con un alcoholólico* (SB-4). Las recomendaciones del Comité a la Conferencia se hicieron en respuesta a las preocupaciones de los miembros de que esas venerables publicaciones podrían, en virtud de su antigüedad, haber quedado fuera de sintonía y fuera de tono con los tiempos.

Mientras redactábamos el lenguaje propuesto, esto me brindó una oportunidad para reflexionar sobre el papel de nuestra literatura en general y las historias específicas de esas primeras publicaciones. Las introducciones, destinadas a proporcionar un contexto histórico nuevo, tuvieron el efecto adicional de llevarme de regreso a los orígenes de Al-Anon, a los pensamientos de aquellos primeros miembros fundadores que juntos trazaron un rumbo que yo seguiría en gran medida muchos años después.

En lugar de fomentar la idea de que nuestros libros fundacionales podrían haberse vuelto obsoletos, encontré una reafirmación de los principios de Al-Anon que los habían formado. Me sorprendió nuevamente la permanencia de un problema tan arraigado en la naturaleza humana que nos trae a todos aquí, durante todos estos años, y la vitalidad continua de una solución tan arraigada en el espíritu humano comunitario. Una nueva introducción puede ser un reconocimiento de nuevas formas de pensar sobre los desafíos que enfrentamos y sobre las personas que el alcohol continúa impactando, conectándonos a través del trabajo vivo en progreso y crecimiento, en lugar de separarnos de nuestro pasado.

¡Bienvenido, recién llegado! (eSK-10)

A mediados de 2021, la OSM introdujo un renovado y simplificado *¡Bienvenido, recién llegado!* (eSK-10) en formato electrónico que está disponible para su compra a través de proveedores de libros electrónicos. En lugar de una serie de folletos consecutivos como la versión impresa actual, el folleto electrónico incluye fragmentos cuidadosamente seleccionados de una rica variedad de Literatura Aprobada por la Conferencia. Está diseñado específicamente para ayudar a los recién llegados a comprender el programa de Al-Anon y aprender sobre el alcoholismo.

Desafíos de la cadena de suministro de publicaciones

La industria de la impresión se enfrenta a importantes desafíos que han afectado los programas de producción de la OSM. La disminución de la capacidad de producción ha sido causada por el cierre de las fábricas de papel, la limpieza mejorada que cierra las áreas de fabricación, los problemas de la cadena de suministro, la escasez de materiales, la escasez de mano de obra y los retrasos en los envíos.

La combinación de estas cosas ha provocado que los tiempos normales de producción de literatura aumenten de 10 a 12 semanas hasta 26 semanas. El tiempo de producción puede seguir aumentando. La flexibilidad es clave para navegar en este momento desafiante. El personal de la OSM está trabajando en estrecha colaboración con los proveedores para reponer la literatura y ha actualizado los procedimientos de pedido para adaptarse a los retrasos.

Revistas de recuperación: *The Forum*, *Le lien*, *Al-Anon* y *Alateen en acción*

La revista *The Forum* continúa brindando ayuda a los familiares y amigos de los alcohólicos como la revista mensual de los Grupos de Familia Al-Anon. Las revistas *Le lien* y *Al-Anon* y *Alateen en acción* son las versiones bimestrales en español y francés, utilizando fragmentos traducidos de la revista *The Forum*. Las revistas presentan relatos compartidos de miembros en una variedad de relaciones con alcohólicos y están destinadas a brindar recuperación en las reuniones y entre reuniones. El equipo de producción diseña la revista *The Forum* en base al manuscrito que recibe cada mes de la editora de la revista. El diseñador utiliza fotografías de archivo, así como fotos de miembros. El contenido impulsa el diseño y el artículo de portada a menudo establece el tema.

Cada mes, los miembros sin Límite Geográfico del Comité Asesor Editorial de la revista *The Forum* evalúan 50 relatos compartidos enviados por los miembros. El Comité también se reúne trimestralmente a través de conferencias web para analizar el estado de la revista y abordar cualquier inquietud que puedan tener los lectores. En 2021, los miembros del Comité Asesor Editorial de la revista *The Forum* votaron para expandir los temas de la «Reunión instantánea», que anteriormente se enfocaba en el Paso correspondiente al mes, para incluir lemas, los Doce Conceptos y otros instrumentos de recuperación de Al-Anon. El Comité Asesor Editorial de la revista *The Forum* también votó a favor, y la Junta de Administradores (Custodios) aprobó, una revisión de la Declaración de Propósito de la revista *The Forum*.

Otro hito de este año fue la primera conferencia virtual para los coordinadores de la revista *The Forum*. Veintitrés participantes de todos los EE. UU. y Canadá se unieron a la llamada y compartieron experiencias, fortaleza y esperanza de hacer llegar la revista *The Forum* a los miembros y alentar a la presentación de los relatos compartidos de los miembros.

Para abordar la puntualidad de los relatos compartidos de legado para nuestros miembros de habla hispana y francesa, las revistas en español y francés bellamente actualizadas también se han «actualizado» con la revista *The Forum*, de modo que la sección de «Nuestros Tres Legados» ahora corresponde al mes de publicación en las tres revistas. Este ajuste permite que todos los miembros y grupos utilicen las revistas para estudiar el Legado del mes.

Perspectiva: lectura de los relatos compartidos mensuales

Maryon K., Coordinadora del Comité Asesor Editorial de *The Forum* (Miembro sin límite geográfico)

Para mí fue un honor haber sido invitada a formar parte del Comité Asesor Editorial de la revista *The Forum* (FEAC, por sus siglas en inglés), y me sentí muy emocionada cuando se me pidió que sirviera como Coordinadora de un comité tan dedicado. Los miembros del FEAC, trabajan de forma independiente desde varios puntos en los EE. UU. y Canadá, manteniéndose conectados a través de la magia de la tecnología y un número mínimo de reuniones. Nuestro propósito es leer y calificar cómo cada colaboración a la revista *The Forum* refleja los Legados de Al-Anon, cómo los escritores trabajan su programa y/o cómo un relato compartido nos inspira personalmente.

Juntos, el FEAC colaboró con la OSM durante las dificultades sin precedentes de una pandemia mundial y el período de transición antes de la contratación de nuestro nuevo editor de la revista en marzo de 2021. Como comité, nos sentimos inspirados por la orientación y el liderazgo que nos han brindado todos los involucrados en la producción de la revista *The Forum* en la OSM. Revisar los relatos compartidos de los miembros es un privilegio, que nos brinda tranquilidad y esperanza incomparables. ¡Gracias, Al-Anon!

Guías a seguir

En 2021, en apoyo de una de nuestras iniciativas del Plan Estratégico, la Oficina de Servicio Mundial inició un proceso para actualizar todas las Guías a seguir de Al-Anon. Nuestro objetivo era poner las actualizaciones a disposición de la hermandad para que los miembros de habla española, inglesa y francesa pudieran usar al mismo tiempo los instrumentos de servicio actuales y actualizados en el idioma de su elección.

Para lograr este objetivo, decidimos utilizar un enfoque por etapas abordando primero las Políticas que requieran cambios mínimos en los tres idiomas. Este proyecto ha sido un gran esfuerzo de colaboración que requirió la participación de todos los departamentos de la OSM.

También hemos actualizado la página de Guías a seguir en al-anon.org para permitir un fácil acceso a todas las guías e incluir la adición de la capacidad de la búsqueda para que los miembros puedan encontrar más fácilmente las Guías a seguir más relevantes para sus necesidades. Las Guías a seguir están disponibles en línea y se pueden descargar de forma gratuita en <https://al-anon.org/es/para-los-miembros/recursos-para-los-miembros/manuales-y-guias/guias-a-seguir/>

Alateen Talk

En 2021, se produjeron dos ejemplares de la publicación trimestral *Alateen Talk*, primavera y verano 2020. Las conversaciones están en marcha mientras se revisa la versión actual de *Alateen Talk*. Las consideraciones incluyen qué tan acogedora, atractiva, relevante y útil es en su forma actual. Actualmente, no se proponen cambios; el Servicio a los grupos continúa trabajando en el atraso para cumplir con las suscripciones a medida que se exploran las opciones.

Objetivo: Público

Tanto el público como los profesionales reconocen el alcoholismo como una enfermedad familiar, y a Al-Anon como el recurso universalmente disponible, efectivo y sostenible para los afectados.

A pesar de las restricciones a los viajes y reuniones impuestas por la pandemia que continuaron durante la mayor parte de 2021, la OSM continuó sus esfuerzos para cumplir con la intención de la declaración de política de 1966, que alentó un enfoque proactivo para el alcance público: «Al-Anon coopera cuando trabaja con los demás y no solo». La OSM evaluó y consideró el Plan Estratégico de AFG, Inc. en la redefinición de los puestos anteriores de Difusión Pública—Profesionales, como Relaciones con la comunidad y comenzó a darse cuenta de los beneficios de la redefinición a los pocos meses de la contratación. Como resultado, se anticipan muchas oportunidades nuevas para conectarse y compartir el mensaje de esperanza de Al-Anon en 2022. La Presidenta de la Junta y la directora ejecutiva hicieron su parte para cooperar con otros programas de Doce Pasos asistiendo al Día de Compartir de Alcohólicos Anónimos que se llevó a cabo virtualmente a principios de diciembre. A través de estos y otros esfuerzos descritos en esta sección, AFG, Inc. continuó ampliando el reconocimiento de Al-Anon como el recurso universalmente disponible, eficaz y sostenible para las personas afectadas por la enfermedad familiar del alcoholismo.

Atraer nuevos miembros

Scot P., Director adjunto-Comunicaciones de marca

Heather S., Directora adjunta-Relaciones comunitarias

Mona Dougherty, Especialista sénior en comunicaciones-Medios (francés) (No miembro)

Beth Rodríguez, Especialista sénior en medios sociales (español) (No miembro)

Rory Mulford, Analista de datos (No miembro)

Difusión pública

Anuncios de servicio público

Históricamente, el mensaje nacional de difusión pública de la Oficina de Servicio Mundial (OSM) se enfocaba en el «problema» porque la sabiduría actual en ese momento sugería que este mensaje resonaría entre los recién llegados potenciales. El enfoque estaba en ayudarlos a identificarse con el dolor y el sufrimiento y ver a Al-Anon como una opción. Este año lanzamos un nuevo anuncio de servicio público (ASP) enfocado en *Los beneficios de la recuperación de Al-Anon*. Se utilizaron citas de los miembros de Al-Anon de la Encuesta para los Miembros de 2018 para compartir nuestro mensaje de esperanza destacando los beneficios de la recuperación a través de nuestro programa.

En apoyo a los esfuerzos de difusión, la OSM realizó pruebas de febrero a abril para atraer a posibles recién llegados a ver el anuncio de servicio público de Al-Anon mediante anuncios entregados a través del programa Digital Direct en los sitios web de CBS y un programa de televisión para salas de espera. Como resultado del programa Digital Direct, los usuarios se sintieron atraídos a comenzar a reproducir el anuncio de servicio público de Al-Anon 205,000 veces. El cincuenta y cuatro por ciento de los que comenzaron a ver el anuncio de servicio público lo vieron hasta el final. La campaña en salas de espera se reprodujo casi 62,000 veces en 57 consultorios médicos y ocho pantallas en tres hospitales llegando a unas 385,000 personas. Ambos programas lograron aumentar la conciencia sobre el programa de Al-Anon.

El personal de la OSM reconoce que estos programas pueden ser más efectivos cuando se coordinan a nivel de Distrito o Área donde se pueden mostrar anuncios según la ubicación de una persona. En 2021, la OSM recibió una solicitud de una Área interesada en estos programas y organizó una presentación entre la Área y el proveedor.

Perspectiva: Cambiar nuestra perspectiva, cambiar nuestro mensaje

Nancy S., Miembro de la Junta de Administradores (Custodios)

Una de mis partes favoritas del *Manual de Servicio de Al-Anon* es la lectura titulada «Ayuda y esperanza» (página 25). Esta frase se repite varias veces en nuestra literatura y recursos de programas, y estoy agradecida por eso porque creo que el regalo más grande que he recibido y que puedo ofrecer a los familiares y amigos de los alcohólicos es la esperanza. Cuando llegué a Al-Anon, mi vida se parecía al viejo marcador de libros de «la casa del llanto». No necesitaba escuchar más sobre el problema, porque sabía cuál era el problema: me sentía impotente y sin esperanza porque nada estaba cambiando en mi casa de llanto. Necesitaba ayuda y esperanza para seguir adelante, y la encontré en Al-Anon. Me alegré mucho cuando apareció el marcador de libros del «señal de tráfico ondulada» porque podía identificarme mejor con esa representación de la confusión causada por el alcoholismo y comparar la orientación y las direcciones que encontré en Al-Anon con un mapa de ruta hacia una vida más serena.

Cuando se reveló el nuevo anuncio de servicio público en la Conferencia de Servicio Mundial (CSM) de 2021, el mensaje me llenó de esperanza. En lugar de enfocarse en el problema, el nuevo anuncio de servicio público ofrece ayuda y esperanza a cualquiera que sufra los efectos del alcoholismo de otra persona. Es un cambio sutil, pero importante en nuestro objetivo de llegar a los miembros del público que aún no conocen los beneficios de Al-Anon. En mi experiencia, he descubierto que ofrecer esperanza es mucho más atractivo para un recién llegado que comparar los problemas causados por el alcoholismo de otra persona.

Instrumentos de servicio de Difusión Pública

En marzo, anunciamos nuestros nuevos carteles de difusión pública. Los carteles de difusión de Al-Anon presentan las siluetas de personas dentro de una botella con el texto que dice «No todos los que están atrapados por el alcohol son alcohólicos: los familiares y los amigos también están sufriendo». Los carteles de difusión de Alateen presentan a varios adolescentes, incluido uno con cuatro niños de diferentes orígenes étnicos y dos con una niña caucásica. Los carteles de Alateen presentan un texto que dice «Uno de cada cuatro niños se ven afectado por la bebida de otra persona. No estás sola». Estos carteles se crearon para abordar la demanda de carteles en la hermandad.

En junio, el Comité de Difusión Pública discutió cómo identificar proyectos simples de difusión pública para que los emprendan grupos y Distritos. El Comité desarrolló una idea para crear un método para que los miembros envíen sus ideas de proyectos de difusión pública a la OSM, las hagan revisar por el Comité de Difusión Pública y luego las compartan con otros miembros que buscan llevar el mensaje. La recomendación se presentó al Comité Ejecutivo en su reunión de noviembre de 2021 y recibió un fuerte apoyo. Al personal de la OSM se le delegó la responsabilidad de elaborar el proceso y los instrumentos necesarios para recopilar, revisar y difundir las ideas de difusión pública.

Coordinadores de Difusión Pública

El personal de la OSM se comprometió a organizar dos conferencias telefónicas cada año con los Coordinadores de Difusión Pública de Áreas. El objetivo de estas conversaciones es ofrecer a estos files servidores la oportunidad de compartir su experiencia, fortaleza y esperanza entre sí y fomentar las relaciones con el personal de la OSM, reduciendo así las barreras al intercambio de información tal como se describe en el Plan Estratégico. Un tema discutido fue la necesidad de que las piezas de difusión pública generadas a nivel de Área, Distrito y el Servicio de Información de Al-Anon (SIA) se presenten a la OSM para su aprobación. El «Compendio de Políticas de Al-Anon y Alateen» confirma que la OSM es responsable de la mensajería de difusión pública nacional e internacional, mientras que las Áreas son responsables de la mensajería local, y que las Áreas están autorizadas a crear una publicación de difusión pública cada año dentro de su área de servicio. La discusión confirmó que los Coordinadores de Difusión Pública de Áreas desempeñan un papel vital para garantizar que se siga el proceso del Área para aprobar las piezas de difusión pública y generar entusiasmo por su distribución entre los miembros. Se recordó a los Coordinadores de Difusión Pública sobre la oportunidad de comunicarse con la OSM para obtener asistencia o cuando se consideren cambios en los carteles publicados de la OSM.

Al-Anon se enfrenta al alcoholismo: Revista de Difusión Pública durante todo el año

Desde el comienzo de la pandemia de COVID-19, los miembros han tenido dificultades para distribuir la revista *Al-Anon se enfrenta al alcoholismo* (AEA) debido a los cierres, cierres de oficinas y otras restricciones. AEA ha estado disponible como descarga gratuita en al-anon.org desde 2018. Antes de la pandemia, el número promedio de descargas era de 36 por mes. Desde el inicio de la pandemia, las descargas han aumentado. En 2020, el promedio se triplicó a 115 por mes y luego se duplicó nuevamente en 2021 a 235 por mes.

Reestructuración de los medios sociales

En 2021, los limitados recursos de personal llevaron a la OSM a evaluar la eficacia del mensaje de difusión pública de Al-Anon y Alateen en las 14 plataformas de medios sociales que entonces recibían apoyo. La investigación del personal identificó que:

- Las páginas de Alateen no atraían a seguidores jóvenes. La demografía casi coincidía exactamente con la de las páginas de la OSM de Al-Anon. El personal llegó a la conclusión de que el mantenimiento de las páginas de Al-Anon y Alateen estaba teniendo escasos efectos positivos y duplicaba la carga de trabajo del personal.
- Compartir el mismo contenido en Twitter y Facebook creaba poca participación, ya que Twitter está diseñado para un contenido más oportuno. El personal llegó a la conclusión de que esta práctica estaba duplicando el volumen de trabajo del personal, con poco o ningún resultado. Los tuits con contenido oportuno se veían a un ritmo mucho mayor.

Sobre la base de estos resultados, la OSM decidió

- Eliminar todas las páginas de medios sociales de Alateen e incorporar contenido de Alateen en sus páginas de Al-Anon.
- Reducir la cantidad de contenido original cada mes, reduciendo así la carga de trabajo, mientras se continúa con las publicaciones diarias volviendo a publicar automáticamente publicaciones populares del pasado.
- Publicar solo contenido oportuno en Twitter, como eventos de Al-Anon u otros anuncios destacados.

Actualización del canal de YouTube

Como Al-Anon busca atraer a miembros más jóvenes a la hermandad, la OSM está explorando el uso del video. YouTube ha tenido contenido durante muchos años y el personal revisó el contenido y creó listas de reproducción para organizar mejor los videos. Las listas de reproducción incluyen entrevistas con profesionales, entrevistas con miembros, anuncios de servicio público de Al-Anon, así como videoclips de difusión pública. Como medio para atraer a un mayor número de espectadores a su canal de Al-Anon, la OSM celebró una «Fiesta de presentación del estreno» (Premiere Watch Party) en YouTube para dar a conocer los nuevos anuncios de servicio público en los tres idiomas (español, francés e inglés) simultáneamente.

Relaciones comunitarias

Red de contactos con profesionales

El puesto del personal de Difusión Pública de la OSM estuvo abierto durante la mayor parte del año a la luz de las consideraciones presupuestarias de 2021. Como resultado, las oportunidades de contacto con profesionales fueron receptivas en lugar de planificadas, gestionadas principalmente

a través de correspondencia por correo electrónico. Durante el último trimestre del año, se contrató a la nueva Directora adjunta-Relaciones comunitarias, y esta comenzó a hacer planes preliminares y a preparar oportunidades de reconexión con la comunidad profesional para 2022.

Estrategia de comunicaciones de LinkedIn

La difusión a los profesionales en 2021 cambió de su enfoque histórico en materiales impresos y boletines a la utilización de la plataforma social profesional LinkedIn. El personal mantuvo una presencia activa en LinkedIn, publicando artículos escritos por profesionales de la salud, entrevistas en video con profesionales y otros contenidos orientados a alentar a los profesionales a recomendar a sus clientes y pacientes a Al-Anon. Además, una Estrategia para 2021 incluyó el lanzamiento de una campaña de prueba de LinkedIn para aumentar la conciencia en la comunidad profesional. Después de solo cuatro meses y medio, la campaña ha producido resultados muy positivos, llegando a 432,915 profesionales de la salud mental.

Encuesta para los miembros y estudio longitudinal

La Encuesta trianual para los Miembros se realizó este verano con más de 18.000 encuestas enviadas. El personal continúa realizando el análisis y espera publicar el informe en enero de 2022. Como parte de la Encuesta para la Miembros, se preguntó a los miembros si les gustaría participar en futuras encuestas. Este fue el primer paso hacia la realización del Estudio Longitudinal aprobado por la Junta de Administradores (Custodios) y la Conferencia en 2021. Los miembros que respondieron positivamente serán contactados para confirmar su interés en participar en el Estudio Longitudinal.

Este nuevo estudio encuestará al mismo grupo de miembros durante los próximos cinco años, recopilando sus respuestas a diez preguntas simples de la Encuesta para los Miembros para medir el impacto de la participación de Al-Anon a lo largo del estudio. El Estudio Longitudinal fue creado siguiendo las sugerencias de la comunidad profesional sobre cómo Al-Anon podría proporcionar datos basados en evidencia a la comunidad con respecto a la efectividad de nuestro programa dado el principio de anonimato de Al-Anon.

Perspectiva: Proporcionar a los profesionales los instrumentos que necesitan

Jack S., Coordinador del Comité de Difusión Pública (Miembro sin límite geográfico)

¿Y si pudiéramos decir definitivamente a los profesionales que estar activo en Al-Anon durante un período de tiempo ayudará a sus clientes a sentirse mejor? ¿Que nuestro programa, nuestra hermandad, nuestros Pasos y Tradiciones y Conceptos, nuestra literatura, nuestras reuniones, nuestros miembros, nuestro servicio los ayudarán a tener una vida mejor? Sé que Al-Anon me ha dado una vida mucho mejor. Me ha dado serenidad. Cambió mi vida de muchas maneras. Mi Poder Superior, mi Padrino, las reuniones y el servicio me han hecho una mejor persona. Sé que eso es cierto para mí. Pero, en general, ¿es eso cierto para todos los miembros activos de Al-Anon?

Eso es lo que esperamos poder mostrar usando el Estudio Longitudinal. Todos esperamos ver una correlación entre la participación de Al-Anon y una vida mejor. ¡Eso sería tan emocionante! Con este estudio esperamos poder demostrar la eficacia de Al-Anon de una manera científica que los profesionales entiendan y confíen.

Protección del nombre de Al-Anon

Vali F, Directora ejecutiva

Kerri K., Directora adjunta-Internacional

Anne P, Especialista de servicios a los grupos y Asistente jurídica

Kia Cabbler, Asistente legal (No miembro)

Protección de marcas y derechos de autor en internet

Las denuncias de violaciones de marcas registradas y derechos de autor en internet siguieron llegando a la OSM a lo largo del año. Debido a la pandemia, muchas personas y miembros recurrieron a internet para continuar sus esfuerzos para compartir nuestro mensaje, así como para conectar virtualmente a los miembros del grupo. Muchos miembros sin saberlo violaron la marca registrada y los derechos de autor de Al-Anon al publicar folletos o capturas de pantalla de la Literatura Aprobada por la Conferencia (LAC). El personal trabajó diligentemente para ponerse en contacto con estos miembros y grupos. Afortunadamente, la mayoría de los miembros respondieron positivamente y actuaron rápidamente para corregir cualquier violación.

Cuando la asistente legal a tiempo completo dejó la OSM, se tomó la decisión de recurrir a la experiencia profesional de una empleada existente que es miembro de Al-Anon para abordar asuntos de marcas registradas y derechos de autor en el futuro. Desde entonces, la OSM ha tenido la gran suerte de tener la oportunidad de garantizar la aplicación simultánea de los principios espirituales y el conocimiento de la ley de Al-Anon a las violaciones denunciadas. Como resultado, el personal amplió su enfoque para incluir mensajes cooperativos cuando las situaciones lo justificaban.

A principios de año se aplicó una consideración cuidadosa con respecto a la mejor manera de abordar los permisos implícitos de marcas registradas y derechos de autor proporcionados a los grupos históricamente, dado el reconocimiento formal de la CSM de los grupos que se reúnen electrónicamente como Grupos de Familia Al-Anon. Los miembros de la Mesa Redonda de Implementación de Políticas de Personal (SPIRiT), que se reúnen regularmente para discutir y alinear la aplicación de la Política de Al-Anon en diferentes circunstancias que surgen como parte del trabajo de la OSM, consideraron cómo se les pidió a los grupos físicos que manejaran los derechos de autor históricamente. Discutieron qué proceso podría crear la OSM que permitiría un enfoque coherente de los derechos de autor para ambos grupos que se reúnen física y electrónicamente, al tiempo que formalice el acuerdo entre AFG, Inc. y los grupos relacionados con la protección de los derechos de autor. El resultado fue la decisión de incorporar los acuerdos de derechos de autor en los formularios y procesos de registro y actualización del grupo. Se reunió un equipo para actualizar los formularios, y estos comenzarán a implementarse en 2022.

Protección y accesibilidad de los derechos de autor internacionales

Las políticas actuales de la OSM con respecto a las reimpresiones y traducciones de la Literatura Aprobada por la Conferencia se basaron en las Doce Tradiciones y el asesoramiento legal con respecto a los derechos de autor internacionales recibidos en el momento en que se redactaron las políticas. A medida que el mundo se ha «reducido», los miembros se han vuelto más móviles, y las ramas de servicio han llegado a depender de las ventas de LAC, además de las contribuciones de grupos y miembros, para obtener apoyo financiero, la OSM ha sentido la necesidad de reexaminar sus opciones legales y tradicionales en un intento de abordar algunos

de los desafíos que las políticas actuales presentan a las ramas de servicio internacionales, particularmente las Oficinas de Servicios Generales (OSG).

El personal comenzó consultando a un asesor legal sobre la legislación internacional vigente en materia de derechos de autor. A través de esas conversaciones, la OSM reconoció que se podrían evaluar diferentes opciones que podrían apoyar mejor las estructuras internacionales al tiempo que continúan protegiendo los derechos de autor de AFG, Inc. En 2021, el personal diseñó dos proyectos piloto para probar cómo podrían funcionar las ventas de LAC entre dos estructuras de servicio y cómo se podría otorgar el permiso de reimpresión entre OSG. El personal de la OSM está supervisando los proyectos, ya en curso, y hará recomendaciones a la Junta de Administradores (Custodios) de AFC, Inc. sobre los resultados una vez que los pilotos estén completos en 2022.

Marcas comerciales internacionales

El proyecto para registrar o volver a registrar el nombre comercial y el logotipo de Al-Anon en países de todo el mundo ha estado en marcha desde 2018. El registro se ha completado en la mayoría de los países, quedando solo uno pendiente al final del año: Irán. A finales de año, el personal se enteró de que esta marca comercial está avanzando una vez más hacia el registro, después de que se había estancado significativamente durante la pandemia. La mayoría de las marcas deben renovarse cada diez años y requieren evidencia de uso. El personal trabajará con estructuras internacionales para garantizar que sean conscientes de los requisitos a medida que avanzamos hacia las fechas de renovación.

Objetivo: Organización

AFG, Inc., tiene una estructura global, que aumenta el acceso al conocimiento, a los recursos y al programa

Las restricciones impuestas por la pandemia a nivel mundial en 2021 proporcionaron a la OSM y a las estructuras internacionales muchas oportunidades virtuales para colaborar, particularmente a través de reuniones zonales, aumentando el acceso global al conocimiento, los recursos y el programa. Se desarrollaron nuevas funciones del personal y se apoyó a los empleados en la exploración de oportunidades para crecer en nuevos puestos, lo que aumentó el acceso de los miembros al conocimiento en la OSM. Se evaluaron y utilizaron nuevas opciones tecnológicas para aumentar el acceso de los miembros hispanohablantes y francófonos a los conocimientos y recursos en reuniones clave.

Aumento de la disponibilidad global

Vali F., Directora ejecutiva

Sarah S., Directora de programas

Marsha W., Directora de programas emérita

Kerri K., Directora adjunta-Internacional

Jean L., Coordinadora del Comité de Coordinación Internacional (Custodio)

Kathi M., Co-coordinadora del Comité de Coordinación Internacional (Custodio)

Apoyo a la hermandad mundial

La OSM presta apoyo a las estructuras de servicios nacionales y en evolución de Al-Anon en todo el mundo. El término «estructura» se refiere a la organización de servicios separados de las cosas necesarias para la formación de grupos. Los mismos grupos necesitan muy poco

para tener una reunión, pero un gran número de grupos necesitan cierto tipo de apoyo, como literatura coherente, una política de difusión pública y alguien que responda a las solicitudes de ayuda e información sobre cómo iniciar o llevar a cabo reuniones de Al-Anon.

En los países en los que exista una junta local de servicios de Al-Anon que preste servicios limitados o preste apoyo a una región geográfica limitada de un país, se dice que el país tiene una estructura de servicios en evolución. Cuando los servicios se amplían y satisfacen las necesidades de todo el país, esto se denomina estructura nacional de servicios. Este tipo de estructura puede incluir muchas ramas de servicio, como Distritos, Áreas, Intergrupos y una Conferencia Anual de Delegados. A menudo se establece una Oficina de Servicios Generales (OSG) después de que un país desarrolla una estructura nacional de servicios. LA OSG es una rama de servicio de la estructura.

Rusia comienza pruebas como Oficina de Servicios Generales

A medida que Al-Anon ha crecido en todo el mundo, los miembros locales han establecido oficinas similares a la OSM para proporcionar servicios similares. En Rusia, una estructura ha evolucionado en los últimos 30 años para proporcionar todos los servicios de una OSG, que incluyen actuar como centro de información para las consultas de los miembros; traducir, publicar y distribuir LAC; publicar un boletín periódico para los grupos de Al-Anon en la estructura; acumular experiencia de Al-Anon; registrar y publicar un directorio de grupos; adaptar las Políticas de la OSM para adaptarse a las costumbres y prácticas locales y crear y publicar Políticas a seguir originales que satisfagan las necesidades de los miembros locales y las ramas de servicio, y establecer juntas de servicios, comités y una Conferencia Anual de Delegados.

Como es la práctica habitual, cuando se presentó la solicitud de registro de una OSG de Rusia en 2021, fue revisada por el Comité de Coordinación Internacional (CCI) antes de ser presentada a la Junta de Administradores (Custodios). La Junta aprobó la solicitud en octubre.

Perspectiva: la bienvenida a Rusia como OSG

Kathi M., Co-coordinadora del Comité de Coordinación Internacional (Custodio)

En mi primer año como Administradora (Custodio), estoy agradecida de haber prestado servicios como copresidenta del Comité de Coordinación Internacional (CCI). Una de nuestras responsabilidades es ayudar a otros países a formar sus propias estructuras de servicios. Qué experiencia tan emocionante formar parte de la CCI y de la Junta de Administradores (Custodios) cuando Rusia solicitó la inscripción de una OSG.

Esta no fue la primera vez que escuchaba sobre la trayectoria de Rusia. En 1992, me acababa de mudar a California después de servir como Delegada de Alaska cuando la OSM comenzó a escuchar los pedidos de ayuda de los miembros en Rusia. Los miembros en Rusia (en ese tiempo todavía era la URSS) no podían imprimir ninguna de las publicaciones en su idioma. *Un día a la vez en Al-Anon* (SB-6) fue publicado en ruso por la OSM. A los grupos de Al-Anon en Estados Unidos y Canadá se les dio la oportunidad de comprar el libro para que la OSM lo enviara por correo a Rusia. Qué respuesta tan asombrosa a esta necesidad. Recuerdo haberla escuchado en muchas reuniones y haber podido participar en este esfuerzo por compartir nuestro programa.

En 1995, se inició el programa «A Rusia con amor», alentando a grupos, Distritos o Áreas a adoptar a un grupo en Rusia. Una vez más, el derroche de amor fue asombroso, y me sentí orgullosa de formar parte de ese esfuerzo.

Ahora, 29 años después, la Estructura de Rusia está siendo reconocida como una OSG. Me llena el corazón ver nuestro Duodécimo Paso en acción —verdaderamente estamos llevando el mensaje.

Actualizaciones de las estructuras en evolución

Estos logros son algunos de los aspectos más destacados de la evolución de las estructuras de Al-Anon en todo el mundo:

- Bulgaria ha solicitado permiso para traducir e imprimir LAC
- Grecia se ha estado reuniendo regularmente con el personal de la OSM y nuevamente está traduciendo e imprimiendo activamente LAC
- Grupos en Israel están formando una oficina intergrupala con el apoyo del personal de la OSM
- Kazajstán estableció su primera estructura de servicios
- Lituania está en proceso de completar sus primeras traducciones de LAC
- *Un día a la vez en Al-Anon (SB-6)* se imprimió en maltés, la primera traducción de esta estructura

Eventos de las estructuras internacionales

Este año se celebraron tres Reuniones Zonales mediante conferencias web, a las que asistieron representantes de las ramas de servicios internacionales de Al-Anon, tanto de las OSG como de las estructuras en evolución. La misión de las Reuniones Zonales es mejorar la cooperación entre las estructuras para apoyar el crecimiento de Al-Anon y Alateen en reuniones de estructuras geográficas y lingüísticamente similares. La OSM siempre está invitada a participar debido a su papel en el apoyo a Al-Anon y Alateen en todo el mundo, en particular a las estructuras en evolución.

Reunión Zonal Europea

La Reunión Zonal Europea se llevó a cabo a través de una conferencia web del 3 al 5 de septiembre de 2021. Asistieron 14 Oficinas de Servicios Generales, cuatro estructuras de servicios en evolución y dos representantes de la OSM. Los temas de discusión incluyeron Alateen, estrategias para la comunicación con la OSM, la nueva política que reconoce las reuniones electrónicas como Grupos de Familia Al-Anon, Difusión Pública y equilibrar las consideraciones espirituales y legales al vender LAC. Ucrania organizará la reunión en 2023.

Perspectiva: asistencia a la Reunión de la Zona Europea

Jean L., coordinadora del Comité de Coordinación Internacional (Custodio)

Del 3 al 5 de septiembre, asistí a la Reunión de la Zona Europea a través de una conferencia web. Fue la primera vez que este evento se realizó en formato virtual. Para mí, la zona horaria de la reunión era siete horas antes que la mía, así que estaba comenzando las reuniones el sábado y el domingo a las 2:30 a. m. La emoción de poder conectarme con miembros como yo de toda Europa hizo que la adaptación a la diferencia horaria fuera más fácil.

En nuestra primera sesión, cada persona ofreció una presentación que incluía una breve historia personal y algo sobre la estructura. Entre los participantes hubo Oficinas de Servicios Generales (OSG) grandes y estructuras en evolución pequeñas, como Estonia, que tiene tres grupos. Me sorprendió el compromiso y el entusiasmo de estos miembros por aprender unos de otros.

Uno de los puntos destacados para mí fue escuchar cómo las estructuras se adaptaron y crecieron durante COVID-19. Las ideas sobre las estructuras que utilizan la tecnología para continuar teniendo reuniones, compartir información y hacer difusión pública ayudaron a alimentar mi propio entusiasmo.

El relato compartido más significativo para mí fue el de una Delegada rusa que describió los problemas que sus miembros tenían para obtener publicaciones. Habló de que los miembros compran publicaciones con su propio dinero corriendo el riesgo de no ser reembolsados, y de que los miembros las transportan a lo largo de muchas millas solo para ponerlas en manos de los miembros. Puedo olvidar lo fácil que es para mí comprar publicaciones cuando lo desee. Pero eso no sucede en muchas partes del mundo.

Estoy agradecida por esta oportunidad y mi nuevo aprecio por esta «hermandad mundial».

Reunión Zonal Iberoamericana

La Reunión Zonal Iberoamericana se celebró virtualmente del 22 al 24 de octubre de 2021. Fue organizada por Perú y contó con la participación de 14 OSG y tres estructuras en evolución. Dos representantes de la OSM asistieron con voz y la nueva directora de programas asistió sin voz, en calidad de observador. La agenda incluyó tres temas principales: LAC, comunicación y preparativos para la próxima reunión de área. La próxima estructura anfitriona es Argentina.

Reunión Zonal Centroamericana

La Reunión Zonal Centroamericana se celebró por medio de una conferencia web del 3 al 5 de diciembre de 2021. Fue organizada por Costa Rica y contó con la participación de otras dos OSG y cuatro estructuras en evolución, incluida la participación por primera vez de miembros de República Dominicana. Entre las presentaciones del perfil de servicio de cada estructura, un Delegado presentó una charla bajo el título «La espiritualidad es una cuestión de servicio» y un segundo Delegado ofreció la charla «Patrocinar nuestras estructuras para el crecimiento continuo de Al-Anon». La presentación de la OSM incluyó tres temas: comunicación, Alateen y lo más destacado de la CSM 2021.

Facilitar el acceso a nuestra historia

Marsha W., Directora de programas emérita

Joe T., Archivista

Yadī McCoy, Especialista en capacitación y logística de eventos (No miembro)

Transmisión de la historia de la OSM

Este año, el personal exploró oportunidades para racionalizar y ampliar el acceso a la historia de la OSM en respuesta a las solicitudes de algunos grupos para alquilar las películas históricas *La historia de Lois* (SAV-1) y *Lois W. y los pioneros* (SAV-24). Utilizando los instrumentos presentados a la OSM para apoyar los esfuerzos de video de los miembros y profesionales, el Equipo de Comunicaciones Digitales, en colaboración con el Archivista y el Equipo de Servicio al Cliente, creó un proceso para alquilar y ver estas piezas de nuestra historia a través de una plataforma de streaming en línea. Este novedoso enfoque proporciona una oportunidad para que los miembros, grupos o enlaces de servicio comprendan nuestro pasado sin la complejidad de alquilar, enviar y devolver medios. Las películas históricas se publican en al-anon.org, en Archivos. <https://al-anon.org/es/para-los-miembros/la-oficina-de-servicio-mundial-osm/archivos/peliculas-historicas-transmision/>

Reclutamiento, crecimiento y retención de personal

Vali F, Directora ejecutiva

Niketa Williams, Directora de finanzas y operaciones (No miembro)

Natalie McC, Directora adjunta-Administración y Estrategias

Mary Davis, Gerente de contabilidad (No miembro)

Catherine Thomas, Generalista de recursos humanos (No miembro)

En 2021, la rotación del personal de la OSM fue del 11 por ciento¹, lo que representa una disminución con respecto a 2020. Las organizaciones sin fines de lucro históricamente tienen una rotación más alta que las organizaciones con fines de lucro, y las predicciones de la encuesta para 2021 sugirieron que la rotación sin fines de lucro aumentaría en 2021, lo que hizo que la estadística de retención del 89 por ciento fuera aún más alentadora. El crédito por esta tendencia positiva recae en primer lugar en el Equipo de Liderazgo Estratégico del personal para desarrollar e implementar los Valores de la OSM, que incluyen los Valores Fundamentales y Aspiracionales, como parte del proceso de evaluación del desempeño revisado. El nuevo proceso de evaluación del desempeño se lanzó en el primer trimestre y ha sido bien recibido. Los cambios clave incluyeron un cambio en la evaluación de competencias hacia el logro de los empleados y la demostración de los valores y objetivos de WSO, un aumento en la frecuencia de las entrevistas del proceso de evaluación del desempeño entre supervisores y empleados de anual a trimestral, y una transición del desempeño centrado en el individuo al centrado en el equipo como punto de referencia para los aumentos de mérito.

Dada la pandemia y las restricciones financieras resultantes de 2020, la OSM comenzó 2021 con menos personal de lo que ha ocurrido en muchos años. A pesar de la escasez, el personal continuó asegurándose de que se completara el trabajo de la OSM. Afortunadamente, a medida que avanzaba el año, dada la enorme generosidad de la hermandad, pudimos cubrir puestos, algunos abiertos por más de un año, incluyendo editor de revistas, empleado de envíos, especialista en Servicios a los grupos y correctora. Una contratación de vital importancia en 2021 fue la nueva directora de programas, un proceso que se produjo a lo largo de cinco meses para garantizar el tiempo adecuado para que tanto los solicitantes como el personal se familiaricen entre sí. El nombramiento también dio como resultado un candidato exitoso para el nuevo puesto de Directora adjunta-Relaciones comunitarias.

Aunque no necesariamente visible en los cargos, el Equipo de Directores continuó nuestra política de evaluar las habilidades necesarias cada vez que se abre un puesto para garantizar que el personal que busca crecer reciba oportunidades para avanzar. Varios miembros del personal fueron transferidos a otros puestos dentro de la organización este año, lo que resultó en la contratación de una nueva representante de Servicio al Cliente. Dado que las oportunidades de avance se reconocen como otra clave para la retención, el Equipo de Directores continuará con este enfoque a medida que avanzamos hacia 2022.

¹ Nota: El porcentaje de rotación a partir de 2020 no es comparable con los cálculos de años anteriores, ya que el personal de Recursos Humanos de la OSM aplicó un método de cálculo estándar del mercado a partir de este año.

El compromiso también genera una mayor satisfacción de los empleados y, por lo tanto, además del «Sunshine Club», que es responsable de expresar felicitaciones y condolencias y crear eventos divertidos para los participantes, este año la generalista de Recursos Humanos realizó un divertido «almuerzo y aprendizaje» y elaboró un boletín de participación de los empleados para ayudar al personal a conectarse y relajarse durante este ocupado año.

Por supuesto, una parte vital de la retención implica compensación, y este año el Comité de Compensación solicitó propuestas y realizó un Estudio de Compensación para evaluar cómo se compensa a nuestro personal en comparación con el mercado. Afortunadamente, el informe confirmó que las prácticas de la OSM son consistentes en general con los estándares del mercado y la filosofía de compensación del personal de la OSM.

Administración de Operaciones

Niketa Williams, Directora de finanzas y operaciones (No miembro)

Karen Wolff, Ingeniera de software (No miembro)

Michael Rodriguez, Gerente de oficina y edificios (español) (No miembro)

Yadi McCoy, Especialista capacitación y logística de eventos (No miembro)

Eficacia mejorada con tecnología

Actualización de la Tienda en línea de la OSM

Un desarrollo emocionante de este año fue el lanzamiento de la nueva y moderna Tienda en línea de la OSM, ecommm.al-anon.org/es, con mejores capacidades de navegación y búsqueda. Los miembros del personal de la OSM de todos los departamentos colaboraron en el diseño, desarrollo, ensayo y lanzamiento de la nueva tienda en un proyecto que abarcó desde 2020 hasta 2021. El sitio, con fotos brillantes y llamativas y un diseño consistente con al-anon.org, permite a la hermandad comprar LAC, contribuir a la OSM y suscribirse a la revista *The Forum*.

La nueva tienda representa un importante paso adelante en los esfuerzos de la OSM para satisfacer mejor las necesidades de nuestra comunidad trilingüe. La tienda permite a los miembros hispanohablantes y francófonos comprar literatura en su idioma directamente en la tienda en línea por primera vez.

Un sistema: los grupos se reúnen electrónicamente y físicamente

Un resultado de la moción de la CSM 2021 para reconocer las reuniones electrónicas permanentes de Al-Anon como Grupos de Familia de Al-Anon fue la necesidad de que la OSM consolide los datos en todos los grupos, ya sea que se reúnan electrónicamente o físicamente, en un solo sistema y proceso. La consolidación fue necesaria para permitir que los coordinadores de Registros de Grupo del Área en áreas geográficas y no geográficas procesaran los cambios. Antes de comenzar este esfuerzo, el equipo reconoció la necesidad de dar un paso atrás e identificar los procesos, formularios y datos óptimos del grupo para crear consistencia y eficiencia para los coordinadores de Registros de Grupo del Área y el personal de la OSM.

La primera fase de este proceso, que implicó cambios estructurales significativos en la base de datos (iMIS) de gestión de asociaciones subyacentes en la que la OSM almacena datos del grupo, se completó a tiempo. El trabajo en la aplicación de registros de los grupos en línea, a través de la cual los coordinadores de Registros de Grupo del Área ingresan registros y actualizaciones de los grupos, se pasará al nuevo año. Ambos esfuerzos fueron fundamentales para garantizar que el sistema proporcionara la flexibilidad necesaria para apoyar la evolución,

si los grupos evolucionan o a medida que lo hagan, por ejemplo, registrando reuniones híbridas a largo plazo o apoyando nuevas funciones de servicio de grupos. Dada la magnitud de estos cambios, el personal anticipa que las inscripciones y actualizaciones electrónicas de grupos deberán ser manejadas por la OSM más allá del plazo de abril de la CSM.

OneDrive y SharePoint

La OSM descubrió nuevas oportunidades para compartir información y colaborar entre el personal y los voluntarios de la OSM. Por ejemplo, el Comité de Finanzas utiliza OneDrive para revisar y proporcionar sugerencias sobre la Carta de petición trimestral del tesorero a las personas y, como resultado, ha reducido drásticamente el tiempo dedicado a las reuniones. El personal comenzó a explorar en 2021 cómo utilizar SharePoint para reducir el tiempo dedicado a buscar la última copia de los documentos de proyecto compartidos.

Para comprender mejor las capacidades y cómo la tecnología puede respaldar a los muchos equipos de proyectos de la OSM, el personal configuró el proyecto del Congreso Internacional 2023 utilizando SharePoint. Este sitio de SharePoint será utilizado por el personal, los voluntarios de la OSM y la compañía de gestión de convenciones de terceros mientras la planificación se pone en marcha en 2022.

Tecnología de conferencias web: Interpretación

La tecnología sirvió para apoyar los objetivos de la OSM para expandir el apoyo trilingüe a través de tantas conversaciones como sea posible, ya sea con miembros de la CSM o estructuras internacionales. Este año, la OSM utilizó dos soluciones de conferencias web diferentes para capacitar a los miembros de habla no inglesa, a menudo miembros de habla hispana, para participar en importantes reuniones de negocios de la OSM. La tecnología apoyó la traducción de chat en tiempo real para los miembros no hispanohablantes que asisten a la histórica reunión de diciembre para todos los miembros de las Direcciones Postales Actuales (DPA) para elegir un coordinador interino para Áreas sin paneles. Por otro lado, una segunda solución de conferencia web apoyó la interpretación simultánea en español e inglés de dos canales para las Reuniones Zonales Iberoamericanas y Centroamericanas. La participación del personal de la OSM en ambas reuniones solo fue posible debido a la disponibilidad de esta interpretación.

La especialista en Proyectos y Capacitación pasó muchas horas trabajando con los comités organizadores de ambas reuniones para capacitarlos para ser completamente autosuficientes en la realización de estas reuniones utilizando la tecnología de conferencias web. Estos son tiempos emocionantes.

Equilibrar la tecnología con la seguridad

Con la tecnología, lamentablemente, viene el potencial de riesgos de ciberseguridad. Afortunadamente, la OSM cuenta con el apoyo de un proveedor externo en sus esfuerzos de seguridad. En diciembre, el proveedor comenzó a ofrecer seminarios web de capacitación sobre cómo evitar riesgos cibernéticos, como el phishing. Asistieron tanto personal de la OSM como voluntarios. Además, la OSM implementó la autenticación multifactorial para mejorar la seguridad de sus activos digitales.

Bienestar y seguridad del personal de la OSM

Con el fin de garantizar la seguridad de los empleados y voluntarios, que visitaron la OSM por primera vez desde el inicio de la pandemia en diciembre, el personal continuó observando las medidas de seguridad operacional por el COVID-19 implementadas en 2020. La OSM permaneció cerrada al público en general, con las visitas a las oficinas suspendidas hasta que las condiciones de pandemia lo permitan. El acceso a las instalaciones sigue estando restringido a los empleados y contratistas esenciales. Como precaución adicional, el personal instaló una fuente de agua sin contacto para minimizar el potencial de transmisión del virus: la fuente de agua también ayudó con los esfuerzos de reciclaje de la OSM.

El personal utilizó ampliamente las capacidades de reuniones remotas durante todo el año para practicar el distanciamiento social y seguir todos los estándares de precaución federales y locales. Las reuniones mensuales del personal se celebraron en un formato híbrido, y algunos funcionarios asistieron en persona y otros se incorporaron desde sus oficinas. Se celebraron reuniones de mayor envergadura, como la reunión del Equipo Directivo del Personal, que se celebraron de manera totalmente virtual para garantizar la igualdad de acceso a todos los participantes. Al final del año, el personal adquirió equipo de reuniones híbrido económico eficaz en función de los costos para mejorar la calidad de las reuniones híbridas. El personal implementó la tecnología por primera vez para apoyar la reunión híbrida del Comité Ejecutivo de diciembre.

El personal revisó el Plan de Prevención de Incendios y Seguridad de la OSM y distribuyó una versión electrónica a cada empleado. Para garantizar el acceso en caso de emergencia, el Plan también se colocó en varios lugares de la oficina. Las inspecciones anuales continuas de equipos de seguridad y contra incendios se completaron según lo requerido por la ciudad, y se compraron varios extintores de incendios para reemplazar a los que ya no cumplían con los requisitos. Se instaló una cámara de seguridad adicional para mejorar la cobertura de la propiedad.

NUESTRAS FINANZAS

Administrar nuestro presupuesto y finanzas

Niketa Williams, Directora de finanzas y operaciones (No miembro)

Mary Davis, Gerente de contabilidad (No miembro)

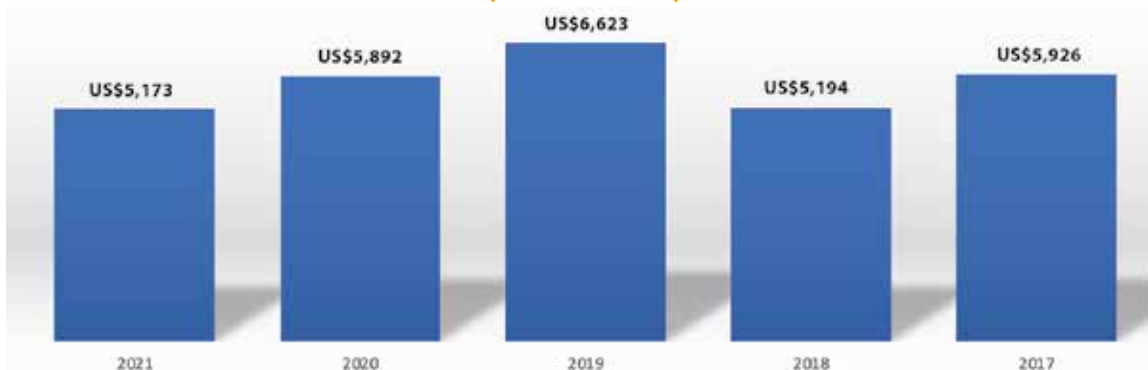
Cindy M., Tesorera de AFG, Inc. (Custodio)

A medida que algunas partes del mundo comenzaron a reabrir, la OSM continuó experimentando el impacto de la pandemia en nuestros ingresos generales. Hemos presupuestado la vuelta a la normalidad en la segunda mitad del año. Pero los desafíos continuaron. Nuestras ventas de literatura siguieron viéndose afectadas. Aunque algunos centros de distribución de literatura volvieron a abrir, muchos todavía no funcionaban a plena capacidad. A pesar de que las ventas de literatura aumentaron un 3% en comparación con 2020, las ventas de literatura se mantuvieron un 36% por debajo de los niveles históricos. Las ventas de literatura se mantuvieron un 36% por debajo de los niveles históricos. Como resultado de la enorme generosidad de nuestros miembros las contribuciones siguen superando las ventas de literatura y proporcionan apoyo para la continuación de los servicios. Las contribuciones de los miembros ascendieron a un total de US\$2.623.242, que representaron el 50% de los ingresos de la OSM en 2021.

Las condiciones positivas del mercado aumentaron nuestras inversiones en el Fondo de Reserva, permitiendo a que la OSM mantenga una amplia reserva. Como resultado, la OSM pudo proporcionar servicios esenciales y completar el rediseño de la Tienda en línea, lo que permite a los miembros de habla hispana y francesa comprar literatura en su idioma directamente a través de la tienda por primera vez. Esta tecnología también mejoró la facilidad con la que los miembros pueden hacer contribuciones utilizando la Tienda en línea. De acuerdo con nuestro principio de autosuficiencia, la OSM redujo los gastos, en particular mediante la reducción de los viajes de la Junta y del Comité Ejecutivo y la capacitación del personal, para hacer frente al desafío creado por la pandemia.

Los fondos de operación de Al-Anon provienen de tres fuentes principales de financiación: los ingresos por la venta de literatura, las contribuciones y otros ingresos. Más del 68% de los gastos totales se destinan directamente a lograr la Misión del Al-Anon Family Groups Headquarters, Inc. Los servicios de apoyo incluidos en los gastos generales y administrativos proporcionan apoyo de servicio al cliente y apoyo financiero para mantener las operaciones.

Evolución de los ingresos en un periodo de cinco años (en miles)

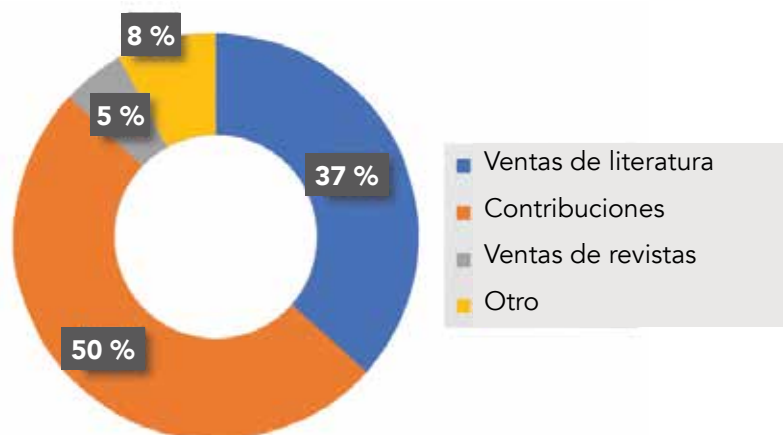


Nota: Los estados financieros auditados completos de Al-Anon Family Groups Headquarters Inc. para el año fiscal 2021 pueden obtenerse en línea en al-anon.org.

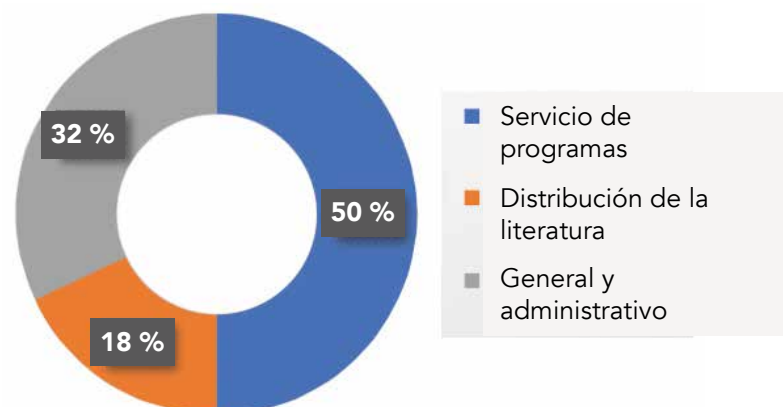
Datos financieros destacados

Estado de situación financiero	2021	2020	2019	2018	2017
Activos totales (en miles)	\$13,783	\$11,833	\$11,060	\$9,833	\$10,513
Pasivo y activos netos Total pasivo	1,497	1,333	1,531	1,387	1,867
Activos netos sin restricciones de los donantes	12,286	10,500	9,529	8,446	8,646
Total del pasivo y del activo neto	13,783	11,833	11,060	9,833	10,513
Ingresos operativos (en miles)	2021	2020	2019	2018	2017
Ventas de literatura, neto	\$1,906	\$1,847	\$2,914	\$3,194	\$2,771
Contribuciones	2,623	3,295	2,187	1,953	1,973
Ventas de revistas	283	292	275	258	264
Otro ingreso, neto	406	458	1,247	(211)	918
Total ingresos operativos	5,173	5,892	6,623	5,194	5,926
Gastos operativos (en miles)	2021	2020	2019	2018	2017
Servicios de programa	\$2,601	\$2,484	\$2,865	\$2,731	\$2,830
Distribución de literatura	922	866	839	860	822
General y administrativo	1,726	1,571	1,837	1,804	1,172
Total de gastos operativos	5,249	4,921	5,541	5,395	4,824

Ingreso operativo



Gastos funcionales



NUESTROS PLANES



AFG, Inc. Futuro Previsto

Lynette K., Presidenta de la Junta de Administradores (Custodios)

Marianne B., Coordinadora del Grupo de Trabajo del Futuro Previsto (Custodios)

Si bien la Junta protege la dirección estratégica de la organización al considerar los desafíos y oportunidades internos y externos, así como la misión, los valores y los principales objetivos para el futuro, el Grupo de Trabajo de Futuro Previsto (EFWG, por sus siglas en inglés) asiste a la Junta de Administradores (Custodios) con esta importante responsabilidad. El EFWG, un grupo de trabajo de la Junta, guía a la Junta para centrarse en el futuro mediante la planificación y presentación de discusiones y preguntas que involucran a los miembros de la Junta en discusiones visionarias. La Junta de Administradores (Custodios) tiene la obligación de mirar hacia el futuro, de ser consciente de las consecuencias de sus acciones, no solo en el mundo de hoy, sino también en previsión de los cambios futuros que puedan afectar a nuestra comunidad. Esta forma estratégica de pensar apoya a la Junta en el cumplimiento de uno de los objetivos del Noveno Concepto. Centrándose en la previsión, el grupo de trabajo estimula el pensamiento estratégico.

En 2021, el EFWG preparó temas para que la Junta reflexionara y debatiera:

- Como miembro de la Junta de Administradores (Custodios), ¿qué significa el deber de previsión?
- ¿Qué acciones ayudarán a la Junta a convertirse en líderes más estratégicos?
- ¿Qué barreras limitan la capacidad de la Junta para convertirse en líderes visionarios?
- ¿Cómo podemos continuar desarrollando las habilidades de liderazgo de la Junta?
- ¿Cómo podemos vincular el desarrollo de la Junta con el Plan Estratégico?
- ¿Qué medidas podemos tomar para garantizar que la estructura de nuestro comité de la Junta funcione bien en nombre de la Junta?

¡Este ha sido un año emocionante para el EFWG! El grupo de trabajo espera con interés la continuación de los debates sobre la elaboración de estrategias adicionales para seguir promoviendo una capacidad de liderazgo eficiente y eficaz.

Actualización del Plan Estratégico

El Plan Estratégico consiste en el Propósito Fundamental, su Declaración sobre la Misión y los Valores Fundamentales de Al-Anon. La declaración de Futuro Previsto comprende visiones de previsión del futuro de Al-Anon. Para realizar la visión descrita en la declaración de Futuro Previsto, se desarrollan metas y objetivos. La Junta y el personal desempeñan funciones distintas en el proceso del Plan Estratégico: la Junta es responsable de salvaguardar la dirección estratégica de la organización y el personal es responsable de determinar cómo cumplir el plan, incluida la formulación de planes de acción (Estrategias) para lograr las Metas y Objetivos del Plan Estratégico. La Junta es responsable del «qué» y el personal es responsable del «cómo».

Cuando la Junta elaboró el actual Plan Estratégico, proyectó un plazo de tres a cinco años para el logro de los Objetivos y un plazo de dos a tres años para la consecución de los Objetivos. Han pasado tres años desde que se implementó el Plan Estratégico en 2018, por lo que había llegado el momento de revisar las Metas y Objetivos. En la Reunión de la Junta de julio de 2021, los Administradores (Custodios), los miembros del Comité Ejecutivo y el Equipo de Liderazgo Estratégico (ELE) trabajaron juntos, con la ayuda de un consultor externo, para revisar y actualizar el Plan Estratégico. Debido al proceso integral, profundo y reflexivo que supuso la creación de esta revisión, el trabajo continuará hasta 2022.

Perspectiva: actualización del Plan Estratégico

Debbie G., Coordinadora del Comité Ejecutivo (Miembro sin Límite Geográfico)

La revisión de julio de nuestro Plan Estratégico actual comenzó con un proceso que ayudó a los participantes a profundizar en nuestras necesidades futuras de la hermandad y el mundo que nos rodea mientras mantenemos en primer plano el propósito primordial de nuestra hermandad, «ayudar a los familiares y amigos de los alcohólicos».

Con el apoyo del consultor externo, la Junta, el personal y los miembros sin Límite Geográfico del Comité Ejecutivo definieron tendencias significativas que afectarán nuestra hermandad durante los próximos tres años, qué hace que Grupos de Familia de Al-Anon tenga éxito, cómo AFG, Inc. ofrece el mayor valor a nuestros miembros y cómo nuestro programa podría convertirse en el recurso instrumental en nuestras comunidades. Se hizo referencia a los resultados del Análisis Competitivo de 2020 para ayudarnos a identificar nuestras fortalezas y debilidades junto con nuestra reinención de posibilidades. El consultor ofreció sugerencias para cambios en la terminología y el proceso del Plan Estratégico que la Junta adoptó en su Reunión de la Junta de octubre de 2021.

Durante la conversación de seguimiento, la Junta discutió nuevas metas (denominadas Dominios) y Declaraciones de Metas junto con los Objetivos Estratégicos relacionados con cada Meta. Estos elementos del Plan Estratégico apoyan al personal en sus esfuerzos por definir y llevar a cabo estrategias y planes de acción. La Junta revisará el Plan Estratégico actualizado, incluido un ejemplo de Estrategias para un Dominio que podría lograrse a lo largo de varios años, durante nuestra reunión de la Junta de enero de 2022.

Estrategias aprobadas para 2022

El proceso para desarrollar Estrategias ocurre a lo largo de todo el año, comenzando con la priorización de los Objetivos del Plan Estratégico por parte de la Junta de Administradores (Custodios) en la Reunión de la Junta de enero de 2021. Basado en ese proceso de priorización, el personal comenzó a crear estrategias para llevar a cabo el Plan en 2021. En la Reunión de la Junta de julio de 2021, el personal presentó 14 estrategias para que los Administradores (Custodios) las consideren y seleccionen.

En la reunión de la Junta de octubre de 2021, el ELE presentó sus recomendaciones sobre la Estrategia 2022 a la Junta de Administradores (Custodios). Para cada estrategia recomendada, el personal proporcionó detalles sobre:

- Resultados previstos: cómo avanza la implementación de la Estrategia en el Objetivo y Metas del Plan Estratégico.
- Capacidad del personal: Recursos estimados de personal y/o voluntarios necesarios para implementar la Estrategia.

- Plazo para la implementación: calendario para implementar la Estrategia.
- Compromiso continuo: ya sea que la Estrategia requiera personal continuo o compromiso financiero (por ejemplo, la *Aplicación Móvil* requiere inversión y recursos continuos).

Los miembros de la Junta aprobaron el ELE procediendo con las siguientes estrategias para 2022:

- **Objetivo: Público**

- ◆ Examinar la oportunidad de que un miembro de Al-Anon del personal de la OSM hable a título profesional en representación de la OSM en eventos profesionales.
- ◆ Crear animaciones/dibujos animados a partir del contenido existente para recién llegados para su distribución a través de las plataformas de redes sociales apropiadas.

- **Objetivo: Miembros**

- ◆ Investigar y recomendar sistemas que permitan a la OSM adoptar formas electrónicas adicionales de pago.
- ◆ Aumentar la eficiencia del personal mejorando las comunicaciones de la OSM con respecto a lo que los miembros deben saber sobre contribuciones a través de legados y testamentos.

Además de estas nuevas Estrategias, el personal confirmó que cuatro Estrategias también pasarían a 2022, con alcances revisados para reflejar el progreso y los logros de 2021:

- **Objetivo: Miembros**

- ◆ Definir recomendaciones para organizar reuniones de Alateen con seguridad de forma electrónica.
- ◆ Finalizar el proceso para ofrecer de forma sostenible un contenido premium de aplicaciones móviles atractivo y continuo.
- ◆ Actualizar y traducir las Guías a seguir de la OSM para garantizar un acceso constante a las prácticas actuales en los tres idiomas admitidos por la Estructura del CSM.

- **Objetivo: Organización**

- ◆ Llevar a cabo pilotos para ampliar la capacidad de las OSG para vender y comprar LAC entre estructuras mientras continúan protegiendo los derechos de autor de AFG, Inc.

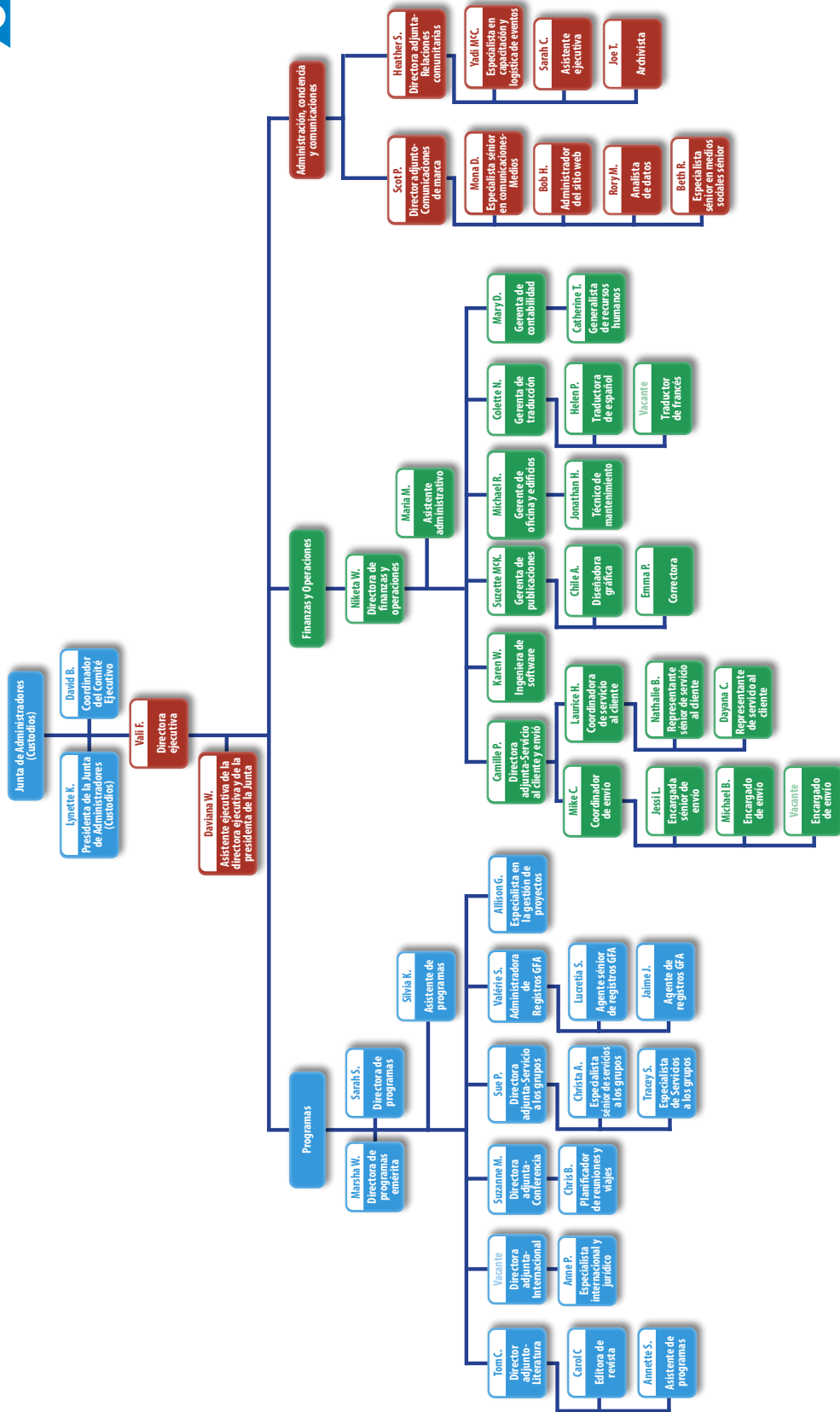
El trabajo de la OSM en 2022 también incluirá una serie de proyectos de operaciones priorizados:

- Planificación del Congreso Internacional de 2023
- Planificación y organización de la Reunión de Servicios Generales de Al-Anon Internacional (RSGAI).
- Se requiere el desarrollo de la tecnología de la OSM para fusionar los datos electrónicos y físicos del grupo y permitir que las Áreas sean totalmente autosuficientes para completar los registros y actualizaciones del grupo, independientemente del formato de la reunión.
- Traducción y diseño de la Nueva Lectura Diaria
- Ejecución del primer Estudio Longitudinal

Estos proyectos se ejecutan simultáneamente con las Estrategias y se incorporan en el proceso de planificación estratégica, ya que a menudo requieren un compromiso significativo de recursos de la OSM.



APÉNDICE



Confidencial - Propiedad de Al-Anon Family Group Headquarters, Inc.

Mociones de la Junta de Administradores (Custodios)

Lynette K., Presidenta de la Junta de Administradores (Custodios)

El Consejo, en sus capacidades legales, financieras o de supervisión, actuó:

- para aceptar el Informe Anual de 2020 para la CSM como se ha presentado.
- para aprobar los cambios del Manual de Servicio Mundial respecto a los Grupos de Familia Al-Anon que se reúnen electrónicamente y a las zonas no geográficas del Servicio Mundial.
- para aprobar los Temas de la Agenda de la Conferencia de Servicio Mundial de 2021 como se han presentados.
- para aceptar el Procedimiento del Comité de Nominaciones de AFG, Inc. para la elección de los servidores de la Junta y Miembros del Comité Ejecutivo, como se ha enmendado.
- para aceptar la Guía del Comité de Nominaciones como se ha presentado.
- para mantener el Fondo de Reserva sin cambios ya que no supera los gastos operativos de un año.
- para aprobar los Atributos de Liderazgo como se han enmendado.
- para aprobar los Atributos de Compromiso como se han presentado.
- para aprobar el ESTATUTO DE AL-ANON FAMILY GROUP HEADQUARTERS, INC. como se ha enmendado.
- para recomendar a la Conferencia de Servicio Mundial la instalación de los siguientes participantes sin voto en la Conferencia de Servicio Mundial de 2021.
- para aprobar, por un periodo de prueba hasta noviembre
- de 2021, una reunión de Delegados mediante conferencia web para presentar la Carta de la Presidenta de la Junta en forma virtual. Se proporcionará interpretación cuando sea necesario.
- para aprobar la carta del Comité del Plan de Jubilación.
- para disolver el Comité de Pensiones con efecto inmediato.
- para aprobar el Presupuesto Revisado para 2021 como se ha presentado.
- para aprobar reducir las presentaciones del Equipo Generador de Ideas de la CSM de 45 a 30 minutos (que incluyan una presentación de 10 minutos y un debate de 20 minutos), y reducir las presentaciones del Equipo de Tareas de la CSM de 60 a 45 minutos (que incluyan una presentación de 15 minutos y un debate de 30 minutos).
- para aprobar reducir la Semana de la Conferencia a cuatro días a partir de 2023, por un periodo de prueba de tres años.
- para posponer la reunión en persona del evento ¡Emprendamos el viaje! en 2021, para cumplir con nuestra responsabilidad fiduciaria de asegurar el bienestar y la seguridad de nuestros miembros en vista de las directivas actuales del CDC, Centro para Control de Enfermedades, respecto a las grandes agrupaciones de personas.
- para que las reuniones de la Junta de 2022 se realicen virtualmente en enero de 2022, y en persona en abril de 2022 (CSM), julio de 2022 y octubre de 2022 (¡Emprendamos el viaje!).
- que no se proceda a realizar un evento virtual de ¡Emprendamos el viaje! en 2021.

Mociones del Comité Ejecutivo

Debbie G., Coordinadora del Comité Ejecutivo (Miembro sin Límite Geográfico)

- para apoyar las recomendaciones del personal de proceder de acuerdo con la recomendación del abogado respecto al sitio web y a la aplicación de *Today's Hope*, y que la Asistente Legal de la OSM continúe monitoreando la situación y envíe pedidos periódicos de cesar y desistir, así como actualizaciones periódicas al Comité Ejecutivo cuando se justifique.
- para cambiar la fecha límite de presentación de los currículos del Comités sin Límite Geográfico a febrero 15 de cada año en lugar del 1 de enero, ampliar la comunicación de difusión de los currículos a los Coordinadores de Área y a los respectivos Coordinadores de Área, y separar esa comunicación de la solicitud de Custodios.
- para aprobar el contenido revisado de *Welcome, Newcomer!* (eK-10) (*¡Bienvenido, recién llegado!* [eSK-10]) como se ha presentado.
- para añadir «Esta Política del Comité se revisa anualmente» a todas las Políticas, como una acción de modificación menor.
- para aceptar la solicitud y el ciclo de vida recomendados del Comité sin Límite Geográfico.
- para permitir a los miembros sin Límite Geográfico del Comité de Difusión Pública el acceso de solo lectura a la comunidad de AFG Connects de Coordinadores de Difusión Pública.